



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

**49**-е пленарное заседание

Среда, 12 ноября 2014 года, 10 ч. 05 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Кутеса ..... (Уганда)

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

## Пункт 119 повестки дня

### Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

**Председатель** (*говорит по-английски*): Хотел бы напомнить, что одной из приоритетных задач, поставленных мною на текущей сессии, является достижение прогресса в деле активизации работы Генеральной Ассамблеи и реформы Совета Безопасности. Как хорошо известно членам Ассамблеи, путь к реформе Совета Безопасности до сих пор был долгим и извилистым. На Всемирном саммите 2005 года мировые лидеры заявили о поддержке реформы Совета,

«с тем чтобы сделать Совет более представительным, более действенным и более транспарентным и тем самым еще больше повысить его эффективность и обеспечить повышенную легитимность и выполнение его решений» (резолюция 60/1, пункт 153).

В начале сессии этого года, по прошествии 10 лет с момента проведения Всемирного саммита, более 100 лидеров выразили обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса на переговорах по

реформе Совета Безопасности. Поэтому нам необходимо подтвердить приверженность всех государств-членов программе реформ и следующему этапу межправительственных переговоров. Самое главное, чтобы в ходе этой работы мы ни на минуту не забывали о необходимости компромисса. Я — оптимист и уверен, что сегодняшние прения помогут получить нам более четкое представление о тех проблемах, которые нам предстоит преодолеть, и о тех возможностях, которыми затем мы должны воспользоваться для продвижения вперед процесса реформ. Хотя задача может показаться сложной, вместе мы сумеем добиться прогресса в этом важнейшем начинании.

С момента создания Организации Объединенных Наций почти 70 лет тому назад мир претерпел огромные изменения. Проблемы, с которыми мы сталкиваемся, стали носить все более сложный характер с учетом целого ряда новых и возникающих угроз международному миру и безопасности. Поэтому нам необходимо провести реформу Совета Безопасности, в частности для того, чтобы сделать его более представительным, эффективным и результативным. Действительно, наша Организация должна продолжать адаптироваться к реалиям и требованиям нашего сегодняшнего мира, с тем чтобы быть эффективной и актуальной. Поэтому в интересах всех государств-членов принять

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



необходимые меры по реформированию Совета Безопасности, с тем чтобы он мог сохранить свою ключевую роль в деле поддержания международного мира и безопасности для грядущих поколений.

По мере продвижения вперед обсуждений темы реформирования необходимо обеспечить, чтобы они не были простым повторением ранее заявленных позиций, как это было в ходе проведения процесса межправительственных переговоров в прошлом. Сейчас требуется твердая приверженность делу продвижения вперед этого процесса путем проведения переговоров на основе подготовленного текста по всем блокам вопросов. То, каким будет мандат в отношении этих переговоров, полностью зависит от всех государств-членов. Я надеюсь, что сегодняшние прения заложат полезную основу для будущей реформы и активизации продуктивных переговоров в предстоящие месяцы.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Афганистана посла Захира Танина за его неустанные усилия по руководству процессом межправительственных переговоров по вопросу реформы Совета Безопасности. Как известно делегатам, я назначил Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Рэттри новым Председателем межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности и призываю всех членов Ассамблеи оказывать ему поддержку в продвижении вперед этого процесса. Мы должны коллективно продвигать вперед процесс переговоров, поскольку эти усилия важны не только для обеспечения эффективного функционирования Совета Безопасности, но и для сохранения его легитимности.

**Г-н Дехгани** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этих прений. Мы выражаем свою признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии послу Джону Эшу, а также послу Танину, бывшему Председателю межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности, за их усилия и принимаем к сведению последнее устное решение Генеральной Ассамблеи по реформе Совета Безопасности, которое позволит продолжить эти переговоры в ходе шестьдесят девятой сессии.

Мы подчеркиваем значимость и актуальность принципиальной позиции Движения в отношении вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и других вопросов, связанных с Советом Безопасности, в частности в отношении директив Движения, принятых на его одиннадцатом, двенадцатом, тринадцатом, четырнадцатом и пятнадцатом саммитах, которые были отражены в документах с изложением позиций и материалах переговоров Движения, а также решениях конференций и встреч ДНП на уровне министров.

Высоко оценивая предпринятые до настоящего времени усилия, Движение с озабоченностью отмечает отсутствие важных и конкретных результатов в течение десяти раундов межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим связанным с Советом вопросам в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи. Эти переговоры свидетельствуют о том, что, несмотря на наметившееся сближение точек зрения, по-прежнему сохраняются значительные разногласия. Хотя методы работы Совета претерпели некоторые улучшения, они не удовлетворяют даже минимальным ожиданиям большинства членов Организации Объединенных Наций, оставляя желать лучшего.

Решение 62/557 является и должно оставаться основой для межправительственных переговоров по реформированию Совета Безопасности. Реформа Совета Безопасности должна быть всеобъемлющей и охватывать все существенные аспекты, касающиеся, в частности, вопроса о членском составе, регионального представительства, повестки дня Совета, методов его работы и процесса принятия решений, включая вето. Она должна пользоваться максимально широкой политической поддержкой государств-членов, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и соответствующими решениями Генеральной Ассамблеи, в частности решением 62/557. Мы убеждены в том, что эти четкие ссылки будут служить руководством в деятельности Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Рэттри на его посту Председателя межправительственных переговоров, который он недавно занял. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы пожелать ему

всяческих успехов и заверить его в приверженности ДНП делу реформирования Совета Безопасности.

Реформа Совета Безопасности должна проводиться своевременно и всеобъемлющими, транспарентными и сбалансированными методами без установления искусственных предельных сроков. Она должна обеспечить, чтобы повестка дня Совета отражала нужды и интересы как развивающихся, так и развитых стран объективным, рациональным, неизбирательным и непредвзятым образом. Расширение членского состава Совета как органа, несущего главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и реформа методов его работы должны привести к созданию демократичного и более представительного, подотчетного и эффективного Совета. Правила процедуры Совета Безопасности, которые остаются временными на протяжении уже более 60 лет, должны быть официально утверждены в целях повышения его транспарентности и подотчетности.

Транспарентность, открытость и последовательность представляют собой ключевые требования, которые Совет Безопасности должен соблюдать во всей своей деятельности, подходах и процедурах. К сожалению, Совет во многих случаях игнорировал эти важные факторы. К числу таких случаев относятся незапланированные открытые прения с избирательным уведомлением; нежелание проводить открытые прения по некоторым из вопросов, имеющих большое значение; неоднократное ограничение круга участников некоторых открытых прений; проведение различий между членами Совета и странами, не являющимися его членами, особенно в отношении порядка выступлений и ограничения их продолжительности в ходе открытых прений; непредставление специальных аналитических докладов Генеральной Ассамблеи вопреки требованиям статьи 24 Устава; представление ежегодных докладов, в которых по-прежнему отсутствуют достаточная информация и аналитическая оценка; а также отсутствие минимальных параметров для проведения ежегодных оценок со стороны председателей Совета Безопасности.

В последние годы Совет Безопасности в некоторых случаях слишком поспешно прибегал к угрозам или санкционировал меры принуждения, тогда как в других случаях он хранил молчание и не проявлял активности. Кроме того, Совет все чаще использует главу VII Устава в качестве обоснования

при решении проблем, которые не всегда создают непосредственную угрозу международному миру и безопасности. Внимательное изучение данных тенденций указывает на то, что Совет мог бы опереться на другие положения, что позволило бы ему более адекватным образом реагировать на конкретные ситуации. Вместо избыточного и поспешного применения главы VII следует прилагать усилия по обеспечению полномасштабного использования положений глав VI и VIII для мирного урегулирования споров. На главу VII надлежит ссылаться, как это и предусматривалось, в качестве крайней меры. К сожалению, положения статей 41 и 42 в некоторых случаях применялись с излишней поспешностью, тогда как другие возможные варианты не были полностью исчерпаны.

Санкции, вводимые Советом Безопасности, остаются предметом серьезной обеспокоенности для стран — участников Движения неприсоединения. Согласно Уставу Организации Объединенных Наций, введение санкций должно рассматриваться только после того, как будут исчерпаны все средства мирного урегулирования споров, предусмотренные главой VI Устава, и после тщательного изучения краткосрочных и долгосрочных последствий таких санкций. Санкции — это грубый инструмент, использование которого порождает основополагающие этические вопросы, являются ли страдания, которым подвергаются уязвимые группы населения соответствующей страны, законным средством оказания давления.

Цель санкций заключается не в том, чтобы наказать население или иным образом покарать его. В связи с этим должны быть четко определены цели режима санкций, а санкции должны вводиться на оговоренный срок, базироваться на веских и юридически обоснованных аргументах и отменяться сразу же после достижения поставленных целей.

ДНП отвергает любые попытки использовать Совет Безопасности в национальных политических целях, не улучшая, а ухудшая тем самым ситуацию, что противоречит его закреплению в Уставе миссии, и подчеркивает необходимость обеспечения неизбирательности, беспристрастности и подотчетности в работе Совета, а также необходимость того, чтобы Совет строго придерживался полномочий и функций, возложенных на него государствами-членами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы поздравить Малайзию, Анголу и Венесуэлу, а также новые страны — члены ДНП в Совете на период 2015–2016 годов и настоятельно призвать их, а также неприсоединившиеся страны, которые работают в составе Совета Безопасности, содействовать поощрению и защите позиций и целей ДНП в период их членства в Совете. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Новую Зеландию и Чили с вступлением в состав Совета в качестве новых непостоянных членов в течение предстоящего двухлетнего срока полномочий и выразить надежду на то, что их присутствие в Совете будет способствовать его эффективности и действенности в выполнении своего мандата.

**Г-н Торрингтон** (Гайана) (*говорит по-английски*): В ходе сегодняшних прений по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам я имею честь выступать от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ).

КАРИКОМ присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Исламской Республики Иран от имени Движения неприсоединения, и к заявлению, которое будет сделано Постоянным представителем Сент-Люсии от имени Группы стран L.69.

Г-н Председатель, прежде всего КАРИКОМ благодарит Вас за искреннее внимание и самоотверженность в рассмотрении этих весьма важных вопросов. Действительно, мы твердо и решительно поддерживаем убеждение, которое Вы высказали в своем выступлении при открытии этой сессии, когда сказали: «Необходимо незамедлительно реформировать Совет Безопасности» (*A/69/PV.1, стр. 3*). КАРИКОМ благодарит Вас за Ваше письмо от 10 ноября, в котором Вы информировали нас о назначении Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Раттри в качестве Председателя межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. КАРИКОМ считает это весомым и бесспорным свидетельством Вашей приверженности достижению прогресса по этому вопросу, и мы заверяем его в нашей полной поддержке. Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность его предшественнику Постоянному представителю Афганистана послу Захире Танину за его неустанные усилия на

протяжении последних 10 раундов межправительственных переговоров;

На протяжении двух десятилетий вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности обсуждался в этом зале. Государства-члены вновь и вновь излагали свои различные позиции по этим вопросам. Однако после всех этих дискуссий и после 10 раундов межправительственных переговоров мы достигли весьма незначительного прогресса с учетом наших усилий. Такое положение вещей надо изменить, причем начиная с шестидесятой сессии. КАРИКОМ считает, что через 10 лет после того, как главы государств и правительств поручили Организации осуществить скорейшую реформу Совета Безопасности, 70-ая годовщина создания этого самого демократического института станет исторической и своевременной возможностью продемонстрировать решимость международного сообщества обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций и ее главные органы сохраняли свою актуальность и располагали необходимыми средствами для решения многогранных проблем сегодняшних геополитических реалий.

В момент, когда мы намечаем путь реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года, вполне уместно, чтобы мы наметили, как обеспечить международный мир и безопасность. Для достижения этих целей мы должны выполнить нашу коллективную ответственность по реализации значимой реформы, оптимально отвечающей интересам Организации Объединенных Наций и народов мира. Реформа должна быть направлена на то, чтобы сделать Организацию, и в частности Совет Безопасности, главный орган, отвечающий за поддержание мира и безопасности во всем мире, более представительным, демократичным, подотчетным, доступным и эффективным.

Межправительственные переговоры, начатые в соответствии с решением 62/557, породившие большие надежды и ожидания прогресса, обеспечили формат, с помощью которого государства-члены могли бы вести переговоры по многочисленным аспектам этого важного вопроса, а также расширять общие точки соприкосновения и преодолевать области разногласия. Шесть лет спустя мы видим, что одно лишь изложение наших позиций не может квалифицироваться в качестве переговоров. В ходе этих 10 раундов межправительственных переговоров не было каких-либо реальных взаимных



уступок. Позиции не претерпевали изменений и не эволюционировали. Пробелы не преодолевали и точки совпадения взглядов не использовали в качестве строительных блоков для прогресса по этому вопросу.

Именно по этой причине КАРИКОМ заявляет, что одиннадцатый раунд межправительственных переговоров должен качественно отличаться от предыдущих раундов, К концу этой сессии должен быть достигнут прогресс, пусть и незначительный. Поэтому мы рассчитываем, что следующий раунд межправительственных переговоров пройдет на основе текста, в соответствии с концепцией Председателя Кутесы, изложенной в его письме государствам-членам от 10 ноября. КАРИКОМ надеется, что такой текст, который отражал бы суть усилий Ассамблеи по прошествии десяти раундов переговоров и который можно было бы использовать в качестве основы для предметных переговоров, будет предоставлен государствам-членам. Варианты должны опираться на объективную оценку нашего обсуждения того, что произошло на сегодняшний день, и должны быть представлены в форме практического и подлежащего обсуждению формата, предполагающего начало переговоров в духе компромисса.

В момент, когда мы обсуждаем путь продвижения вперед, предложенная основа должна четко показать точки совпадения различных позиций государств-членов, а также сохраняющиеся пробелы и отразить позиции всех государств-членов, включая, разумеется, большинство. Г-н Председатель, позвольте заверить Вас в нашем полном доверии к Вам в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи, а также Председателя межправительственных переговоров.

КАРИКОМ будет продолжать рассматривать на самом высоком политическом уровне вопрос о необходимости достижения подлинного прогресса по этому важному аспекту, и наша делегация полна решимости играть конструктивную роль в этом процессе. В связи с этим позвольте мне кратко повторить позицию нашего региона по ключевым аспектам реформы Совета Безопасности.

Во-первых, КАРИКОМ поддерживает идею увеличения числа как постоянных, так и непостоянных членов. Мы призываем к расширению членского состава Совета Безопасности с 15 до 27 членов.

КАРИКОМ заявляет, что роль развивающихся стран следует расширять и укреплять в обеих категориях. В этой связи КАРИКОМ решительно поддерживает включение Африки в категорию постоянных членов Совета. Реформирование Совета невозможно без предоставления Африке в его составе места в качестве его постоянного и равноправного члена. Мы призываем отвести малым островным развивающимся государствам специальное место в реформированном Совете Безопасности.

КАРИКОМ выступает в поддержку упразднения права вето; однако в случае его сохранения, на наш взгляд, все постоянные члены реформированного Совета Безопасности должны пользоваться одинаковыми правами и привилегиями. Мы призываем к улучшению методов работы Совета, с тем чтобы активнее вовлекать в его работу государства, не являющиеся членами Совета, а также чтобы повышать уровень его подотчетности и транспарентности.

Что касается отношений между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, то КАРИКОМ рекомендует принять соответствующие меры для того, чтобы позволить Генеральной Ассамблее более эффективно функционировать в качестве главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций.

В заключение позвольте мне заверить Вас, г-н Председатель, в полной поддержке со стороны делегаций стран КАРИКОМ в ходе важной работы по реформированию Совета Безопасности, которую Вы проводите. Легитимный Совет должен быть более представительным органом, отвечающим реалиям XXI века, более эффективным и транспарентным и в большей степени подотчетным перед всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

**Г-н Патриота (Бразилия)** (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать с этим заявлением от имени Группы четырех стран (Г-4): Бразилии, Германии, Индии и Японии.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Ваше письмо от 10 ноября, в котором Вы назначили Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Рэттри новым Председателем межправительственных переговоров. Позвольте мне заверить посла Рэттри в том, что Г-4

воодушевлена его назначением и полна решимости тесно взаимодействовать с ним с целью проведения столь необходимой и давно назревшей реформы Совета Безопасности. Позвольте мне, пользуясь этой возможностью, вновь поблагодарить посла Захира Танина за его бесценный вклад и неустанные усилия, которые он прилагал на протяжении последних пяти лет в целях продвижения этого процесса вперед.

Я хотел бы также выразить признательность Вам, г-н Председатель, за Вашу твердую приверженность делу реформирования Совета Безопасности, которая, несомненно, совершенно очевидна по прошествии менее чем двух месяцев Вашего пребывания на этом посту. В качестве министра иностранных дел Уганды Вы уделяли этому вопросу пристальное внимание в течение длительного времени, причем Вы лично участвовали в принятии Эзулвинийского консенсуса. В этой связи Вы, как никто другой, понимаете неотложный характер этого вопроса.

В ходе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в межправительственный процесс были внесены важные изменения. Бывший Председатель Генеральной Ассамблеи Джон Эш одобрил неофициальный документ, подготовленный его Консультативной группой, который представляет собой беспристрастное и объективное обобщение основных позиций, изложенных за последние 20 лет, и в настоящее время является общепризнанным инструментом, помогающим проводить наши дискуссии. Когда мы проводили другую серию заседаний, созванных при после Танине и основанных на пяти тематических блоках, которые были разработаны в соответствии с решением 62/557, были четко выявлены точки соприкосновения, особенно относительно того, что явное большинство стран выступают в поддержку расширения обеих категорий членов Совета

В оценке нынешнего состояния дел, распространенной среди членов 9 июля, посол Танин также признал инициативный подход и динамику, достигнутые в ходе последней сессии, и, заглядывая вперед, он отметил, что логическим продолжением этого процесса являются обсуждения на основе текста документа. Именно поэтому Г-4 считает крайне важным приступить к первому заседанию следующего раунда межправительственных переговоров, имея перед собой подготовленный текст. Мы не можем допустить, чтобы в рамках

следующего раунда межправительственного процесса мы ходили по одному и тому же кругу.

Что касается лиц, которые заявляют о необходимости достижения предварительного консенсуса, прежде чем представлять рабочий документ в рамках межправительственных переговоров, то позвольте мне указать на то, что это требование не имеет себе подобных ни в одном другом процессе Организации Объединенных Наций. На самом деле, такой подход можно было бы считать противоречащим стратегии Организации Объединенных Наций. В действительности, в своем заявлении, сделанном на заседании, посвященном постоянно переносимому решению, которое состоялось 8 сентября, бывший председатель Джон Эш подчеркнул, что текст для переговоров должен быть одобрен большинством стран, но вовсе необязательно всеми из них. Я заверяю Ассамблею в том, что Г-4 готова приступить к реальным переговорам по реформе Совета Безопасности в любое время. Тем не менее переговоры не проводятся в вакууме. С учетом Вашего авторитета и мандата как Председателя этого органа мы просим Вас, г-н Председатель, самому расширить полномочия нового Председателя, предоставив такой текст для переговоров, в котором не делаются поспешные выводы относительно какой-либо позиции или результатов.

Среди государств-членов и представителей гражданского общества бытует мнение о том, что Совет Безопасности не в состоянии удовлетворительным образом реагировать на отдельные кризисы по всему миру. Можно со всей очевидностью заметить нарастающее разочарование, вызванное неспособностью довести усилия по реформированию до логического завершения. В ходе последних общих прений необходимость проведения реформы подчеркнули 100 делегаций.

Давайте не забывать о том, что в 2015 году исполнится 50 лет с момента проведения первой и единственной реформы Совета Безопасности, 15 лет со времени проведения Саммита тысячелетия и 10 лет — после созыва Всемирного саммита 2005 года, на котором мировые лидеры единодушно призвали поддержать скорейшее проведение реформы Совета Безопасности. Если мы оставим все как есть, мы рискуем дискредитировать Организацию Объединенных Наций и подорвать ее авторитет в одной из основных областей ее мандата. Настало время выполнить мандат, возложенный на нас

главами наших государств и правительств, и именно с этим призывом вновь обратились и министры иностранных дел стран Г-4 на своем последнем заседании, состоявшемся в Нью-Йорке 26 сентября. Как отметил бывший Председатель межправительственных переговоров в вышеупомянутой оценке, празднование 70-ой годовщины Организации в 2015 году обеспечит отличную возможность для проведения столь необходимой реформы. Г-4 в тесном сотрудничестве с остальными государствами-членами будет и впредь работать над реализацией этой цели, которую он считает достижимой.

**Г-жа Рамбалли** (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать сегодня от имени Группы «L.69» — разнобразной группы, состоящей из 42 развивающихся стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна, а также Азии и Тихого океана, которых объединяет общая цель — проведение долгосрочного и всеобъемлющего реформирования Совета Безопасности. Наша Группа твердо убеждена в том, что расширение членского состава в обеих категориях — как постоянных, так и непостоянных членов Совета Безопасности — является настоятельно необходимой мерой для того, чтобы более объективно отражать реалии современного мира и обеспечить более высокую степень подотчетности, представленности, транспарентности и, что более важно, актуальности Совета Безопасности.

Прежде всего позвольте мне занести в отчет о заседании выражение признательности нашей Группы послу Танину за руководство процессом. Нас воодушевляет особая важность и приоритетное значение, которые Вы, г-н Председатель, придаете этому вопросу, давно находящемуся на нашем рассмотрении, и мы хотим поблагодарить Вас за назначение Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Рэттри Председателем межправительственных переговоров, которые помогут нам двигаться вперед в ходе этой важной дискуссии. Его назначение является отрядным событием, ибо оно связано не только с новым руководством, но, как мы надеемся, и с активизацией усилий, основанных на новаторских идеях в отношении процесса, который сейчас явно находится в тупике.

После проведения десяти раундов межправительственных переговоров за семь лет в решении этого вопроса ничего не изменилось, за исключением усилий, прилагаемых руководством Генеральной

Ассамблеи, которое делало все возможное для решения этого вопроса. Межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности были призваны положить начало переговорам на основе текста. В 2009 году 140 стран, то есть намного больше, чем две трети большинства, представили Председателю официальные письменные предложения с просьбами начать переговоры на основе текста. Тем не менее мы неоднократно вынуждены были выступать с заявлениями, излагая известные позиции, и продолжаем обращаться к Председателю с просьбами начать переговоры на основе текста в соответствии с подходом, принятым в подобных случаях при обращении с просьбами ко всем другим председателям во всех других процессах, осуществляемых в Организации Объединенных Наций. Эта просьба соответствует нашему пониманию того, как эта практика должна осуществляться в Организации Объединенных Наций.

В свете приближения семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций мы просто не можем продолжать работать по-прежнему. Мы не можем начать следующий раунд межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности с того же бездействия и вакуума, которыми характеризовались последние десять раундов. Г-н Председатель, этот процесс может быть начат только тогда, когда Вы как Председатель Генеральной Ассамблеи поручите Председателю как можно скорее провести переговоры на основе текста, представленного при Вашей полной и авторитетной поддержке. Однако если мы прибегнем к тому пораженческому аргументу, что консенсус должен быть достигнут до начала переговоров в качестве предварительного условия для начала переговоров по тексту, то это будет означать, что мы лишь пытаемся воспрепятствовать любому продвижению вперед в этом процессе, что отвечает интересам лишь ограниченного меньшинства несогласных.

Поэтому мы рассчитываем на Вас, г-н Председатель, и призываем Вас как Председателя Генеральной Ассамблеи проявить руководящую роль для обеспечения того, чтобы одиннадцатый раунд переговоров не вылился в пустые выступления, а стал реальным процессом переговоров, в ходе которого представители могли бы сосредоточить всю свою энергию, строка за строкой и пункт за пунктом, на выработке к концу шестидесяти девятой сессии, по крайней мере, текста, заключенного в квадратные скобки.

Согласно Вашим собственным оценкам, более 100 глав государств и правительств в своих заявлениях в ходе этапа заседаний высокого уровня шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи призывали к срочному проведению реформы Совета Безопасности. Все наши главы государств и правительств еще в 2005 году единогласно высказали такое же пожелание. Поэтому из вежливости к главам государств и правительств нам следовало бы отреагировать на их просьбы и дать некоторую оценку того, чего мы добились в этом процессе — если что-либо вообще было достигнуто, — когда они соберутся на тождественное заседание по случаю празднования семидесятой годовщины в следующем году. Поэтому, г-н Председатель, мы надеемся, что как только мы начнем под Вашим руководством процесс переговоров на основе текста, то, когда руководители наших стран встретятся в следующем году, мы сможем предоставить им платформу, на основе которой может быть, наконец, подготовлен конкретный итоговый документ по этой давней проблеме.

Еще в 1963 году, 51 год назад, Генеральная Ассамблея увеличила членский состав Совета Безопасности с 11 до 15, и такое скромное увеличение на четыре места касалось лишь категории непостоянных членов. С того времени членский состав Организации увеличился со 113 до 193 государств-членов; к нему добавилось еще около 80 стран, однако это не отразилось на составе главного всемирного органа, который отвечает за поддержание международного мира и безопасности.

Сегодня мы оказались в странной ситуации, когда около 75 процентов работы Совета Безопасности посвящено исключительно обсуждению вопросов, касающихся Африканского континента, хотя с самого его основания в этом органе не было ни одного постоянного члена из африканских стран, которых насчитывалось 54. Поэтому крайне важно обеспечить, чтобы мы продвигались вперед, основываясь на временных сроках, ориентированных на достижение конкретных результатов в качестве приоритетной задачи. Использование необоснованных аргументов для избежания введения искусственных сроков и в то же время обращение с призывами к установлению временных рамок во всех других осуществляемых в Организации Объединенных Наций процессах являются отражением попытки жонглировать словами. Наша Группа твердо

убеждена в необходимости того, чтобы 2015 год, в котором исполняется семидесятая годовщина Организации Объединенных Наций и десятая годовщина Всемирного саммита 2005 года, когда все наши главы государств и правительств поручили нам как можно скорее провести реформу Совета Безопасности, стал бы более или менее разумным сроком, для того чтобы добиться прогресса в осуществлении этого единодушно утвержденного мандата.

Будучи единственной Группой, членский состав которой увеличился за последние годы, и в соответствии с нашей традиционно активной поддержкой процесса реформ Группа «L.69» также выдвинула ряд предложений для того, чтобы перейти от взаимодействия и обсуждений к подлинным переговорам. Группе «L.69», которая, по всей вероятности, является самой многочисленной группой в составе стран из развивающегося мира, придерживающихся аналогичных позиций, удалось значительно сблизить свои позиции с позициями Группы африканских государств и сформировать общую позицию, охватывающую всеобъемлющие реформы, а также умышленно избежать раздробленного подхода, который используют противники какого-либо продвижения вперед в деле реформирования, для того чтобы держать данный процесс в заложниках.

Позвольте мне вновь подчеркнуть, что Группа «L.69» признает и поддерживает общую позицию африканских стран, провозглашенную в Эзулвийском консенсусе. Такое растущее совпадение позиций усиливает динамику, способствующую продвижению вперед межправительственных переговоров по процессу реформы Совета Безопасности, что также можно было бы признать в тексте, который должен послужить в качестве основы для переговоров.

Сегодня, когда мы столкнулись с неспособностью Совета Безопасности своевременно реагировать на насущные проблемы войны и мира, когда мы видим, что действия Совета все больше подвергаются тщательному анализу со стороны общественности, когда широкие круги гражданского общества и научные круги ставят под сомнение не только его представительство, но и авторитет, — до такой степени, что государства-члены отказываются занимать в нем свои места после проведения выборов, — нам необходимо приложить совместные конструктивные усилия для восстановления достоинства этого главного органа посредством его



реформирования, с тем чтобы он отражал реальность современного мира. Г-н Председатель, Группа «L.69» привержена тому, чтобы играть свою роль в обеспечении того, чтобы результаты, к которым мы все стремимся, не стали уделом будущих поколений, а были достигнуты уже сейчас и здесь под Вашим умелым руководством.

**Г-н Карди (Италия) (говорит по-английски):** Г-н Председатель, от имени группы государств, известной как группа «Единство в интересах консенсуса», я хотел бы выразить Вам признательность за Ваш новый подход к реформе Совета Безопасности и за Вашу готовность работать в тесном сотрудничестве и в консультациях со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Первым конкретным признаком такой готовности стали усилия, приведшие к назначению нового координатора процесса реформы. Мы искренне приветствуем посла Кортни Рэттри в его новом качестве. Мы убеждены в том, что он будет работать эффективно и на сбалансированной основе, как ждут от него все государства-члены, и желаем незамедлительно заверить его в своем полном сотрудничестве и поддержке, по мере того как он будет выполнять свои новые важные обязанности. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также поблагодарить посла Захира Танина за его усилия и энергию, с которой он выполнял свою работу. Мы хотели бы также поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за его руководящую роль.

На протяжении последних 20 лет с момента создания Рабочей группы открытого состава в 1993 году мы работаем над реформой Совета Безопасности. Это был долгий путь, и достигнуто было меньше, чем ожидалось. Тем не менее мы считаем, что в этом процессе мы многому научились. Основной извлеченный из этого урок заключается в том, что спорные решения обречены на провал и создают риск осложнений и задержек в процессе реформы. Чтобы добиться реального прогресса в межправительственных переговорах, мы должны выйти за рамки наших традиционных предложений и пойти навстречу другим сторонам. Только тогда мы сможем обеспечить то широкое политическое признание, которого требует столь серьезная реформа.

Помимо этого, дискуссии последних лет, в том числе в ходе последнего раунда межправительственных переговоров, обозначили те принципы,

на которых должна строиться реформа Совета Безопасности. Мы уверены, что все государства-члены поддерживают цель создания более представительного, демократического, подотчетного и эффективного Совета. Но сможем ли мы договориться о том, как достичь этой цели?

Расширение членского состава Совета Безопасности направлено на то, чтобы сделать его более представительным. И действительно, можно утверждать, что, с чисто количественной точки зрения, с годами Совет стал в меньшей степени отражать членский состав Организации Объединенных Наций в целом. Однако для того, чтобы сделать Совет более представительным, потребуется нечто большее, чем простое расширение его членского состава. Это потребует также расширить возможность периодически входить в состав Совета для всех государств-членов, а наилучшим способом для этого является увеличение числа избираемых членов — мера, которая позволила бы также сделать Совет Безопасности более демократичным и подотчетным всему членскому составу в целом, то есть Генеральной Ассамблее.

Создание новых постоянных мест на национальной основе, вместо того чтобы сделать Совет более представительным, лишь позволит и без того ограниченному числу стран занимать эти места бессрочно и тем самым закрепит ситуацию, когда более трети государств-членов так никогда и не входили в состав Совета. Это сделало бы Совет скорее еще более эксклюзивным, чем инклюзивным, и все равно не отвечало бы требованию обеспечения большей демократичности и подотчетности.

Кроме того, мы хотим, чтобы Совет Безопасности был более эффективным. Подотчетность и эффективность идут рука об руку, поскольку решения Совета должны быть в полной мере одобрены всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Группа «Единство в интересах консенсуса» хотела бы также дать возможность государствам-членам, готовым вносить существенный вклад в работу Совета, избираться чаще и на более продолжительные сроки. Мы не просим тех, кто стремится играть более активную роль в работе Совета Безопасности, отказаться от своих амбиций. Напротив, мы пр их сохранять свою приверженность делу на том же уровне и взять на себя обязательство регулярно отчитываться перед членами о своем вкладе в дело поддержания международного

мира и безопасности. Группа «Единство в интересах консенсуса» считает, что членство в новом Совете должно быть заслужено, а не получено в силу привилегии.

В течение многих лет малые государства, которые составляют почти четверть членов Организации Объединенных Наций, добиваются более заметного присутствия в Совете Безопасности. Они все более активно участвуют в решении вопросов, связанных с поддержанием международного мира и безопасности, а также с противостоянием старым и новым угрозам. Наша работа должна помочь определить пути, позволяющие обеспечить этим государствам прямой доступ в Совет. Группа «Единство в интересах консенсуса» понимает и устремления стран Африканского континента и готова и впредь работать со странами Африки в интересах определения недискриминационных подходов на основе равенства всех групп в вопросе об их представительстве в Совете. Выборы, особенно для малых и развивающихся стран, — это главный инструмент, с помощью которого они могут быть услышаны как равные и с равным достоинством. По этой причине мы вновь призываем эти страны и, конечно, все государства-члены взять на себя обязательство по реализации современной концепции Совета Безопасности и взаимодействовать в целях создания такого Совета, который будет подотчетен всем членам Организации Объединенных Наций.

Группа «Единство в интересах консенсуса» — это единственная группа по ведению переговоров, которая уже официально внесла два конкретных предложения по реформе Совета Безопасности, призванные внести реальный вклад в процесс переговоров, и она продолжает свою работу на основе достижения прогресса и компромисса. Мы поддерживаем идею компромиссного решения, модель, которую мы считаем справедливой и непредвзятой и в рамках которой можно было бы учесть интересы всех. Мы готовы обсуждать такие решения в целях обеспечения того, чтобы они действительно представляли законные устремления государств-членов. Мы должны изучить возможный компромисс, а чтобы прийти к этому компромиссу, необходимо найти точки соприкосновения. Группа «Единство в интересах консенсуса» работает над предложением, которое направлено на создание новых мест, а также обеспечение возможности более длительного пребывания в Совете и немедленного переизбрания.

По нашему мнению, такая формула позволила бы тем, кто хочет и может вносить больший вклад в работу Совета, оставаться в его составе на более длительные сроки. Срок полномочий и возможность немедленного переизбрания предлагают широкий круг альтернативных вариантов, которые могли бы позволить нам выявить точки соприкосновения, которые мы ищем.

Разумеется, группа «Единство в интересах консенсуса» по-прежнему готова рассматривать новые идеи, чтобы устранить свои разногласия с другими группами. В соответствии с этой позицией в последние несколько недель мы начали серию неофициальных заседаний с участием других групп по ведению переговоров с целью изучить возможные точки соприкосновения, и мы намерены и далее двигаться в этом направлении. Мы одними из первых призвали к проведению дискуссии, но без искусственно установленных сроков. Как, несомненно, и все другие переговорные группы, «Единство в интересах консенсуса» не стремится работать в вакууме или терять время.

Проявляя подлинную политическую открытость, группа «Единство в интересах консенсуса» приветствует призыв вести переговоры на основе подготовленного текста, содержащегося в письме Председателя от 10 ноября. Мы никогда не возражали против этого метода работы; на самом деле, мы уже не раз подчеркивали то, что прежде всего необходимо согласовать такой текст. На сегодняшний день единственным реальным документом, который пользуется поддержкой всех государств-членов, является вторая редакция сводного текста, и мы готовы работать в этом направлении.

Мы убеждены, что любое будущее решение по реформе Совета Безопасности потребует готовности к компромиссу и смелого руководства. Этот подход лежит в основе работы группы «Единство в интересах консенсуса». В соответствии с решением 62/557 мы будем и в дальнейшем работать на основе гибкого подхода и в духе искреннего сотрудничества, чтобы завершить подготовку к всеобъемлющей реформе Совета Безопасности, которая отвечала бы интересам всех государств-членов.

И наконец, я хотел бы добавить, что нам довольно трудно понять, какие могут быть вообще возражения против поисков консенсуса. Организация Объединенных Наций становится сильнее тогда,

когда все ее государства-члены объединяются во имя достижения одной общей цели.

**Г-н Минах** (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать в этих прениях от имени Группы африканских государств. Они дают Группе африканских государств хорошую возможность подвести итоги недавно завершившихся десяти раундов межправительственных переговоров. Кроме того, они являются и возможностью заложить основу для следующего этапа, который, мы надеемся, позволит продвинуть этот процесс в разумном направлении переговоров на основе подготовленного текста.

Мы все можем согласиться с тем, что реформированный Совет Безопасности должен соответствовать принципам справедливого географического распределения при сохранении баланса в его отношениях с Генеральной Ассамблеей, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций.

После принятия решения 62/557 от 15 сентября 2008 года процесс подготовки реформы продвигался осторожно, но не теми темпами, которые нас устраивают. Делегации изложили и повторили свои взгляды и четко указали позиции, которые они занимают по ряду ключевых вопросов. Сейчас хорошо известны все точки совпадения и расхождения мнений, равно как вопросы, которые могут вызвать трудности. На данном этапе мы считаем, что обмен мнениями в ходе 10 раундов переговоров проявил, на чем нам нужно сосредоточить внимание. Поэтому мы надеемся на то, что на следующей сессии основное внимание будет уделено тексту для переговоров, который позволит определить будущий прогресс по этому процессу.

Группа африканских государств последовательно заявляла о необходимости комплексного реформирования Совета Безопасности для устранения исторической несправедливости — Африка осталась единственным континентом, не представленным в категории постоянных членов Совета, а также недопредставленным в категории непостоянных членов. Общая позиция африканских стран, отраженная в Эзулвинийском консенсусе и в Сиртской декларации, хорошо известна. Мы всегда высказывали оговорки по поводу самого процесса переговоров, поскольку мы ведем межправительственные переговоры, которые не являются

переговорами в подлинном смысле этого слова. Тем не менее, мы продолжаем их в духе доброй воли и будем и впредь участвовать в обсуждениях и усилиях с нашими партнерами и другими делегациями.

После 10 раундов в Ассамблее возникло мнение, что значительное большинство делегаций выступают за расширение членского состава в обеих категориях. Отмечалась существенная поддержка идеи включения малых и средних государств, а также значительного представительства Африки в составе расширенного Совета Безопасности. Нет сомнений в том, что наш обмен мнениями в прошлом позволил достичь определенного прогресса, но есть опасность того, что данный процесс окажется бесплодным и сойдет на нет. На данном этапе Группа африканских государств призывает определить условия — разработать график переговоров. Мы призываем все делегации, все группы и всех тех, кто заинтересован в реформе Совета Безопасности, продвинуть вперед процесс реальных переговоров. Мы хотим подчеркнуть: только подлинные переговоры могут привести к подлинной реформе.

Группа африканских государств вновь заявляет о своей решимости продолжать работать для создания союзов и уменьшения разногласий, в частности, делая акцент на вопросах существа, а не только на процедуре. Мы хотели бы подчеркнуть и официально отразить в протоколе последовательные и внушающие оптимизм консультации, которые мы провели с целым рядом групп, в том числе с группой стран L.69, Карибским сообществом и Форумом тихоокеанских островов. Африка готова, желает и может и впредь принимать участие, взаимодействовать и сотрудничать во имя продвижения вперед этого процесса. Мы с нетерпением ожидаем проведения переговоров по тексту. Рамки этих переговоров еще предстоит определить, и, очевидно, необходимо предварительное соглашение по принципам и основным аспектам различных вопросов.

Мы признательны послу Танину за его безупречную службу, а также за те долгие часы, недели, месяцы и годы, которые он посвятил этому процессу, и мы приветствуем назначение представителя Ямайки, чтобы присоединиться к нам в продвижении к нашей общей цели. Как группа мы по-прежнему привержены совместной работе с любой группой, которая стремится к достижению нашей конечной цели — более представительному,

подотчетному и, действительно, представительно-му и транспарентному Совету Безопасности.

Позиция африканских стран пользовалась и продолжает пользоваться широкой поддержкой. Мы весьма признательны группе стран L.69 за недвусмысленную поддержку сегодня позиции африканских стран. Наше руководство, главы наших государств дали совершенно ясно понять, что мы должны перейти к конкретным действиям по вопросу о реформе Совета Безопасности. После 10 раундов переговоров и целого ряда неофициальных и официальных обсуждений каждой группе известна позиция друг друга, и каждая группа знает о возможных компромиссах в рамках позиций друг друга. Следующим логическим шагом должно стать переговоры.

Мы считаем, что назначение нового координатора придаст новый импульс этому процессу, и полагаем, что если будем работать вместе, как одно целое, то труднодостижимый консенсус, к которому мы все стремимся, действительно, станет реальностью. Самый важный вопрос, стоящий перед Генеральной Ассамблеей — активизация работы этой Организации, и ключевым условием для этого является реформа Совета Безопасности. Группа африканских государств по-прежнему открыта для всех неофициальных подходов и будет и впредь контактировать со всеми группами — как с теми, кто разделяет нашу позицию, так и с теми, у кого она вызывает значительную обеспокоенность — так как мы считаем, что наша позиция, с учетом исторической несправедливости, является законной и может с честью пройти через любой процесс переговоров.

**Г-н аль-Отейби** (Кувейт) *(говорит по-арабски)*: Для меня большая честь сделать это заявление от имени Группы арабских государств. Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы заверить Вас в поддержке нашей Группы Ваших усилий по руководству работой Ассамблеи в ходе этой сессии. Я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Афганистана посла Афганистана Захира Танина за его согласие продолжить руководство межправительственными переговорами по реформе Совета Безопасности. Мы также приветствуем назначение посла Рэттри для руководства в ходе следующего цикла переговоров.

Международное сообщество все чаще сталкивается с новыми вызовами, и это укрепляет нашу решимость усилить роль Совета Безопасности и реформировать его, чтобы он мог более эффективно реагировать на эти проблемы. Для этого Совет должен быть более представительным, транспарентным, нейтральным и авторитетным. Вопрос о реформе Совета Безопасности и справедливое представительство в Совете являются основами всеобъемлющей реформы Организации.

Более чем через 20 лет после проведения первых дискуссий по вопросу о расширении членского состава Совета и улучшении его методов работы мы стали свидетелями проведения целого ряда инициатив, а также озвучивания различных позиций групп и государств-членов, включая Группу арабских государств. Сейчас необходимо ускорить реформу, особенно с учетом того, что существует консенсус в отношении необходимости реформы с учетом тех изменений, которые произошли после создания Организации в 1945 году. Это не означает, что мы должны торопиться, что помешало бы нам достичь решения на основе консенсуса. Определение крайнего срока могло бы стать препятствием на пути всеобъемлющего урегулирования. В этом контексте Группа арабских государств заявляет о том, что межправительственные переговоры должны проводиться в рамках Генеральной Ассамблеи, так как она является единственным подходящим форумом для обсуждения этого вопроса в соответствии с решением 62/557, при условии обеспечения участия государств-членов в этом процессе.

Группа арабских государств заявляет также, что при возобновлении переговоров прежде всего мы должны учесть все предложения государств-членов. Любые изменения, которые могли произойти в связи с этими предложениями, а также любая взаимосвязь между предложениями должны быть учтены страной или группой, которая первоначально внесла это предложение. Это четкие критерии, которыми должен руководствоваться посол Рэттри в своей работе по возобновлению переговоров, чтобы достичь консенсуса между различными странами в отношении оптимального пути продвижения вперед по этому важному вопросу.

В этом контексте Группа хотела бы затронуть вопрос о праве вето. Несправедливое использование права вето пятью постоянными членами Совета Безопасности (П5) во многих случаях нанесло



ущерб авторитету процесса принятия решений в этом органе. В некоторых случаях это лишило Совет возможности взять на себя ответственность и принять необходимые меры по поддержанию международного мира и безопасности. Применение этого права П5 в последние годы отражает стремление использовать его для защиты своих национальных интересов и интересов своих союзников. Несмотря на его ограниченное применение в последние 20 лет по сравнению с предыдущими годами, право вето остается средством обезопасить некоторые правительства от подотчетности. Например, за последних 20 лет его использовали в 15 из 27 возможных случаев, в том числе для защиты незаконной практики израильских властей на оккупированных арабских территориях.

Необходимо усовершенствовать процедуры и методы работы, с тем чтобы сделать их более эффективными и транспарентными. Должны быть приняты постоянные правила для замены временных, которые действуют на протяжении многих лет. Мы должны также рассмотреть вопрос об увеличении числа пленарных заседаний, а также укреплении роли стран, которые фигурируют в повестке дня Совета. Эти заседания дают реальную возможность государствам, не являющимся членами Совета, обсудить вопросы, которыми занимается Совет. Кроме того, мы должны ограничить число закрытых заседаний, они должны быть исключением, а не правилом. Мы должны публиковать коммюнике и резолюции Совета и проводить консультации с соответствующими странами, с тем чтобы они могли принимать участие в обсуждениях, имеющих к ним отношение, в соответствии со статьей 31 Устава Организации Объединенных Наций. Мы призываем вспомогательные органы Совета представлять подробную информацию о своей деятельности государствам-членам. Кроме того, Группа арабских государств настоятельно призывает Совет действовать строго в соответствии со своим мандатом, основанном на Уставе.

Позиция государств — членов Лиги арабских государств хорошо известна. Мы просим обеспечить нам постоянное представительство в рамках любого будущего членского состава Совета. Мы ссылаемся на документ, который был опубликован координатором. Мы хотели бы также подтвердить важность переговоров, которые состоялись в рамках десятого раунда межправительственных

переговоров. Мы никоим образом не должны создавать временные искусственно установленные сроки, что может стать препятствием на пути продвижения вперед процесса реформирования. Мы подтверждаем свою готовность конструктивно содействовать работе, проводимой в ходе шестидесяти девятой сессии, с тем чтобы добиться всеобъемлющей реформы Совета.

**Г-жа Франкине** (Бельгия) *(говорит по-английски)*: Я имею честь выступать от имени Королевства Нидерландов и Королевства Бельгия.

Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этих ежегодных прений по вопросу о реформе Совета Безопасности. Я хотела бы также поблагодарить Вас за Ваше письмо от 10 ноября, в котором Вы объявили о назначении посла Кортни Рэттри в качестве нового Председателя межправительственных переговоров Организации Объединенных Наций по реформе Совета Безопасности. Мы желаем послу Рэттри всего самого наилучшего на его новом посту и благодарим его за то, что он взял на себя выполнение этой непростой задачи. Мы полностью уверены в его способности успешно руководить проведением межправительственных переговоров.

Нидерланды и Бельгия хотели бы также выразить особую признательность нашему предыдущему Председателю послу Танину (Афганистан), который в течение многих лет умело руководил работой в рамках межправительственных переговоров. Мы благодарим посла Танина и всех его сотрудников за их напряженную работу в последние годы. Было бы справедливо сказать, что мы проделали большую плодотворную и важную работу в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Она началась с инициативы бывшего Председателя Ассамблеи посла Джона Эша, направленной на создание консультативной группы Председателя Генеральной Ассамблеи по вопросу о реформе Совета Безопасности. Консультативная группа подготовила неофициальный документ, который, по нашему мнению, представляет собой весьма полезный инструмент для наших обсуждений, который используют, в частности, многие делегации.

Под руководством посла Танина мы также провели прения, посвященные каждому из пяти направлений реформы Совета Безопасности, а также шестые прения — по сквозным вопросам. Летом прошлого года в ответ на просьбы бывшего

Председателя Генеральной Ассамблеи посол Танин представил нам свою личную оценку нашей работы, дополнительно включив в нее дающие пищу для размышлений рекомендации в отношении путей продвижения вперед.

Вот уже на протяжении многих лет мы проводим тщательный анализ реформы Совета Безопасности со всех возможных точек зрения. Позиции хорошо всем известны. Вполне очевидно то, по каким вопросам мнения расходятся, но еще более очевидно то, где можно достичь широкого консенсуса. Никто не может ожидать, что потребуется еще один год для проведения обсуждений, на которых будет повторяться то же самое лишь с небольшими изменениями. В этом году, возможно, в большей степени, чем когда бы то ни было ранее, традиционный подход не является вариантом. Так давайте же предпримем на основе результатов прошедшего года еще один шаг вперед в этом процессе. Мы все знаем, как сделать это. Об этом неоднократно говорилось ранее, и посол Танин упомянул об этом в своих рекомендациях.

Точно так же, как и в рамках любого другого процесса, осуществляемого в Генеральной Ассамблее, нам необходимо взаимодействовать в духе подлинного компромисса. Нам необходимо начать реальные переговоры. И мы должны делать это на основе текста — текста, который будет выступать в качестве отправной точки, а не в качестве заранее принятого решения, поскольку переговоры на основе текста позволят нам в конечном итоге обеспечить сближение, а не расхождение наших позиций, независимо от того, какой текст будет использоваться в качестве основы. В то же время мы не можем поставить проведение переговоров на основе текста в зависимость от наличия ранее достигнутого консенсуса по тексту, который будет использоваться. Это равносильно требованию достичь согласия в отношении решения проблемы, к обсуждению которой мы в действительности только приступаем.

Мы рассчитываем, г-н Председатель, на Вашу решимость и руководящую роль, с тем чтобы создать новый импульс, поскольку конечная цель наших усилий как никогда важна и заключается в том, чтобы сделать Совет Безопасности более эффективным, транспарентным, подотчетным и представительным, с тем чтобы он отражал геополитические реальности двадцать первого столетия и способствовал повышению авторитета

Организации Объединенных Наций и укреплению международной системы. Как всегда, Нидерланды и Бельгия готовы в полной мере оказывать поддержку Вам и Председателю нашей рабочей группы.

**Г-н Панкин** (Российская Федерация): Вопрос реформы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций является одним из важнейших в повестке дня всемирной Организации, поскольку речь идет об органе, который в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. От конечного результата процесса реформирования Совета Безопасности будет во многом зависеть эффективность его работы, да и Организации Объединенных Наций в целом, а также архитектура международной безопасности.

Мы поздравляем Постоянного представителя Ямайки посла Рэттри с назначением на должность координатора межправительственных переговоров. Рассчитываем, что его деятельность на этом непростом направлении будет способствовать сохранению конструктивной атмосферы переговоров с целью выхода на взаимоприемлемые развязки. Благодарим Постоянного представителя Афганистана г-на Захира Танина за эффективную работу на этом посту в течение пяти последних лет.

Россия как постоянный член Совета Безопасности отмечает необходимость придания этому органу более представительного характера. Однако усилия в этом направлении не должны сказываться на способности Совета эффективно и оперативно реагировать на возникающие вызовы. Это тем более актуально сегодня, когда мы являемся свидетелями разрастания конфликтных очагов на планете. В этом контексте мы выступаем за сохранение компактного характера состава Совета Безопасности. Его оптимальный численный состав не должен превышать «чуть более двадцати» членов. Для нас неприемлемы любые идеи, ведущие к ущемлению прерогатив нынешних постоянных членов Совета Безопасности, включая институт вето. Следует помнить: данный институт является важным фактором, стимулирующим членов Совета к поиску сбалансированных решений. Покушаться на него было бы неверно и с исторической, и с политической точек зрения.

Дискуссия, как нам реформировать Совет Безопасности, идет не первый год и весьма непросто. Состоялось в общей сложности десять раундов межправительственных переговоров. Государствам-членам кое в чем удалось продвинуться на реформенном направлении, однако универсальное решение, которое могло бы удовлетворить большинство, пока не просматривается. Мы полностью поддерживаем неоднократно звучавшее с этой трибуны мнение о том, что процесс реформирования Совета Безопасности должен быть «собственностью» всех без исключения государств-членов, а его итоговая формула — пользоваться максимально широкой поддержкой членов Организации. Если не удастся достичь в данном вопросе консенсуса, то в любом случае политически необходимо гарантировать поддержку значительно большего числа государств-членов, чем юридически необходимое большинство в две трети голосов Генеральной Ассамблеи.

Убеждены, что вопрос реформы Совета Безопасности не может быть решен только «арифметическим путем» за счет постановки тех или иных моделей на голосование для получения минимально необходимых голосов. Результат, достигнутый таким образом, едва ли добавит авторитета и эффективности Совету Безопасности и уж точно не послужит укреплению всемирной Организации. Как раз наоборот.

При этом мы готовы рассмотреть любой разумный вариант расширения состава Совета Безопасности, включая так называемое «промежуточное решение», то есть, по сути, компромиссное решение, если такой вариант будет опираться на самое широкое согласие в Организации Объединенных Наций. Вместе с тем ход переговоров пока не позволяет говорить, что мы приблизились к выработке универсальной формулы реформирования Совета Безопасности, которая могла бы получить максимально широкую поддержку. Подходы по-прежнему существенно различаются, подчас диаметрально. В таких условиях мы не видим альтернативы продолжению в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи терпеливой работы по сближению переговорных позиций.

Рассчитываем, что усилия Председателя Генеральной Ассамблеи и координатора переговоров будут направлены именно на оказание максимального содействия переговорам при том понимании,

что «собственность» в этом процессе остается за государствами-членами. Такая кропотливая работа должна проводиться в спокойном, транспарентном и инклюзивном ключе без произвольных временных графиков. Нам всем важно отдавать себе ясный отчет, что в этом деле не может быть места искусственным и символическим срокам и датам, а также попыткам решить данную комплексную проблему одним росчерком пера.

И в заключение. Давайте не будем забывать главного: прогресс в реформировании Совета Безопасности зависит только от политической воли государств-членов и их готовности достичь разумного компромисса. Призываем всех следовать этому основополагающему принципу.

**Г-н Венавезер** (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): По мере того как мы приближаемся к семидесятой годовщины основания Организации Объединенных Наций система международного мира и безопасности, созданная в соответствии с Уставом, по-прежнему в значительной мере лежит в основе международного порядка. Когда вспыхивают кризисы — будь то в Сирии, Украине, Центральноафриканской Республике или в других местах — международное сообщество обращается к Совету Безопасности, с тем чтобы он играл руководящую и направляющую роль. Полномочия, возложенные на Совет в соответствии с Уставом, являются уникальными, что приводит к возникновению больших ожиданий. И слишком часто эти ожидания не оправдываются. Совет, который не может взять на себя решающую роль в конфликтах, таких, например, как в Сирии и Украине, рискует утратить свою центральную роль, в результате чего создается впечатление, что он может эффективно урегулировать кризисы только в тех случаях, когда постоянные члены не считают, что в этом вопросе на карту поставлены их национальные интересы.

Участники Всемирного саммита 2005 года признали необходимость реформирования Совета Безопасности и поддержали скорейшее проведение реформы Совета Безопасности, а руководители взяли на себя обязательство продолжать свои усилия, направленные на принятие решения в этом отношении. С тех пор мы совсем не приблизились к реформированию Совета Безопасности. Это объясняется не отсутствием предложений, а, скорее, отсутствием подлинного взаимодействия. С учетом того, что многое поставлено на карту и что в отсутствие

понимания каких-либо сроков и четких процедур, нам всем проще повторять свои позиции, а не говорить о необходимости идти на уступки, которые позволили бы продвинуть этот процесс вперед.

Что касается расширения Совета, то наша делегация поддерживает модель, которая представляет собой что-то среднее между этими двумя наиболее экстремальными позициями. Модель, которую мы представили в качестве полноценного предложения два года назад, заключается в создании дополнительной категории мест в Совете, на которые государства будут избирать на долгосрочной основе, например, на срок полномочий от восьми до десяти лет. Государствам в новой категории мест будет предоставлена возможность быть сразу же переизбранными на новый срок. Государства, которые безуспешно пытались быть избранными на места с более продолжительным сроком полномочий, будут отстранены от участия в выборах на существующие места с двухлетним сроком полномочий на период времени, который мог бы соответствовать продолжительности срока их полномочий. Обязательный обзор этого механизма будет проводиться после двух сроков полномочий в рамках новой долгосрочной категории мест.

Это компромиссный подход в том смысле, что он направлен на преодоление разрыва между теми, кто выступают за расширение обеих существующих категорий, и теми, кто добивается расширения только категории непостоянных членов. Однако он не предназначен для того, чтобы служить переходным вариантом для достижения конкретного конечного результата. Скорее, он представляет собой жизнеспособную модель в своем собственном качестве, хотя и с возможностью дальнейших преобразований в рамках проведения обзора по прошествии 20 лет или около этого. Мы по-прежнему убеждены в том, что такой подход является наиболее жизнеспособным вариантом расширения с как точки зрения его принятия в Генеральной Ассамблее, так и в рамках необходимого процесса ратификации. Кроме того, мы глубоко сомневаемся в том, что увеличение числа постоянных членов, обладающих правом вето, действительно позволит Совету Безопасности стать более эффективным органом, и считаем, что многие другие разделяют такой скептицизм.

Те, кому, к сожалению, доведется принять участие в заседаниях межправительственных переговоров, услышать немало заявлений

о целесообразности принятия всеобъемлющего решения и о том, почему мы должны избегать фрагментарного подхода. Мы, безусловно, согласны с тем, что внесение поправок в Устав — это огромная задача и что мы должны разработать пакет поправок, который охватывал бы все аспекты реформы Совета. Именно эти поправки должны быть согласованы в ходе межправительственных переговоров. Однако мы не согласны с тем, чтобы использовать это в качестве предлога для того, чтобы не призывать Совет в срочном порядке принять все возможные меры, с тем чтобы стать более транспарентным, подотчетным и эффективным. Методы Совета меняются и вносят коррективы с учетом новых проблем, с которыми Совет сталкивается, несмотря на то, что многие из нас хотели бы видеть гораздо больше преобразований. Использование процесса расширения членского состава или его отсутствие в качестве предлога для того, чтобы не поощрять такие преобразования, на наш взгляд, является явно контрпродуктивным.

Мы, в частности, думаем, об усилиях по разработке кодекса поведения, который будет ограничивать применение вето в ситуациях, связанных с жестокими преступлениями, и соответствующее предложение мы от всей души поддерживаем. Достижение согласия по этому вопросу не требует внесения поправок в Устав и, тем более, каких-либо действий со стороны Генеральной Ассамблеи. Разумеется, для достижения соглашения по такому кодексу поведения не требуется ждать договоренности относительно расширения членского состава Совета Безопасности. То же самое можно сказать и о вопросах, касающихся методов работы в целом. Ведь решение 62/557, на основании которого учрежден мандат межправительственных переговоров, посвящено исключительно методам работы расширенного Совета Безопасности. Оно не препятствует практическим мерам, которые сделают Совет более современным и эффективным органом.

Размышляя о путях продвижения реформы Совета, мы не видим пользы от простого выдвижения предложений на межправительственных переговорах, что мы делали на протяжении прошедших пяти лет. Прошлогодний доклад консультативной группы при тогдашнем Председателе Джоне Эше является для нас солидным резюме всех позиций, изложенных на переговорах. Пришло время либо



попытаться сделать что-либо новое, либо оставить межправительственные переговоры в покое.

Мы благодарим посла Танина за неослабные усилия, которые он прилагал в течение последних пяти лет, и, приветствуя посла Рэттри, мы желаем ему всяческих успехов в выполнении его трудной задачи. Мы надеемся, что он возьмет на себя роль лидера, которую традиционно играют те, кто руководит переговорами от имени Председателя Генеральной Ассамблеи. Любые другие переговоры, инициированные государствами-членами в этих стенах, работают именно в таком ключе, и мы не видим причин, по которым данные переговоры должны проходить иначе. Прежде чем начать межправительственные переговоры, мы также хотели бы узнать, каких результатов, по мнению Председателя переговоров, можно достичь на нынешней сессии Ассамблеи. Такая оценка дала бы нам мерило для определения прогресса.

Для достижения существенного прогресса на этой сессии мы готовы работать с Вами, г-н Председатель, и Председателем межправительственных переговоров Организации Объединенных Наций по реформе Совета Безопасности.

**Г-жа Джоунз** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты рады участвовать в этих ежегодных пленарных прениях по такой важной теме, как реформа Совета Безопасности.

Сегодняшнее обсуждение проходит в то время, когда мы заглядываем вперед в ожидании семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, которую мы будем отмечать в следующем году. Организация Объединенных Наций, как и весь мир, отличается большим многообразием. Со времени ее создания число членов возросло с 51 до 193. Вызовы, с которыми мы сталкиваемся сегодня, более сложные и более острые, чем когда-либо прежде, и их спектр простирается от борьбы со вспышкой Эболы до борьбы с «Исламским государством Ирака и Леванта» наряду с обеспечением успеха миротворческих операций в кризисных «горячих» точках. Чтобы решать эти вопросы, нам нужен Совет Безопасности, который будет отражать современные реальности, Совет, который будет способен эффективно выполнять свой мандат.

Поистине исторический 2015 год обеспечит государствам-членам надлежащую возможность

для рассмотрения адекватных путей проведения успешной реформы Совета. Соединенные Штаты по-прежнему считают, что любая реформа Совета непременно должна пользоваться самой широкой поддержкой государств-членов. Для этого нам нужно двигаться вперед, применяя серьезный, взвешенный подход. Соединенные Штаты привержены этому процессу и по-прежнему открыты для умеренного расширения категорий постоянных и непостоянных членов Совета. При любом рассмотрении вопроса о том, какие страны заслуживают места постоянного члена, необходимо принимать во внимание их способность и готовность содействовать поддержанию международного мира и безопасности и достижению других целей Организации Объединенных Наций, а также способность нести тяжелую ответственность, с которой сопряжено членство в Совете Безопасности.

Моя делегация поздравляет посла Рэттри с назначением на пост Председателя межправительственных переговоров Организации Объединенных Наций по реформе Совета Безопасности. Моя делегация также благодарит посла Танина за его руководство процессом межправительственных переговоров в течение последних пяти лет. Мы считаем, что межправительственные переговоры являются наиболее подходящим форумом для дальнейшего обсуждения реформы Совета Безопасности.

Наконец, мы призываем всех конструктивно участвовать в предстоящих заседаниях, посвященных реформе Совета Безопасности. Мы знаем, что, по мнению многих государств-членов, этот вопрос изучается слишком долго и безрезультатно. Но мы надеемся, что совместными усилиями мы сможем найти путь для продвижения вперед, который будет приемлемым для самого широкого круга членов Организации Объединенных Наций, механизм, который самым эффективным образом будет содействовать Совету в выполнении им его главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с идеалами, которые были наиважнейшими для основателей Организации Объединенных Наций.

**Г-н Мукерджи** (Индия) (*говорит по-английски*): Я поздравляю Вас, г-н Председатель, с эффективным и впечатляющим председательством на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, которое Вы демонстрируете с того момента, когда в сентябре этого года вступили на этот пост. Моя

делегация, г-н Председатель, всецело поддерживает Вас и готова помогать Вам во всей Вашей работе на этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Прежде всего разрешите мне присоединиться к заявлению, сделанному представителем Сент-Люсии от имени Группы «L.69», и к заявлению, сделанному представителем Бразилии от имени Группы четырех. Я хотел бы также заметить, что наша делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Гайаны от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ).

Сегодня я хотел бы предложить для нашего рассмотрения следующие соображения.

Во-первых, мы тепло приветствуем назначение Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Рэттри Председателем межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. Нас особо впечатлила конструктивность, с которой посол Рэттри руководил работой Первого комитета, и мы уверены, что его назначение обеспечит успех этим межправительственным переговорам. Мы благодарим посла Афганистана г-на Танина за умелое руководство нашим процессом в прошлом.

Теперь, г-н Председатель, мы ждем, что Вы, как Председатель Генеральной Ассамблеи, наделите нашего Председателя переговоров надлежащими полномочиями и дадите ему для этого санкционированный Вами текст, на основе которого мы все сможем начать участвовать в переговорах. Это будет разительным контрастом по сравнению со всеми предыдущими раундами переговоров, которые имели место в этом процессе. Ведь, по сути, в Организации Объединенных Наций мы являемся единственным переговорным форумом без текста для обсуждения на переговорах. Как наша делегация уже много раз заявляла, без текста для обсуждения на переговорах никто из нас не сможет продемонстрировать свою приверженность многосторонности и свою гибкость в достижении результата, о котором мы должны доложить нашим главам государств и правительств в сентябре будущего года.

Как и во всех других переговорных процессах, которые проходят в Генеральной Ассамблее, наши межправительственные переговоры не должны считаться направленными против какой-либо отдельной страны или группы стран исключительно только из-за наличия текста на столе. Тем не менее, если у нас не будет текста на столе, тогда у

нас будут все основания подозревать предубежденное отношение к тем из нас, кто серьезно старается выполнить четкий мандат, которым наши лидеры в 2005 году наделили нас для скорейшего проведения реформы Совета Безопасности.

Во-вторых, наша делегация твердо убеждена в том, что подавляющее большинство государств-членов, участвующих в межправительственных переговорах, хотя и рекомендуют расширить в реформированном Совете Безопасности категории постоянных и непостоянных членов. К числу таких государств относятся некоторые государства-члены, которые не входят ни в одну группу, а также большие выступающие за реформу группы, такие как Группа «L.69»; Комитет десяти, который представляет Эзулвинийский консенсус Группы африканских государств; КАРИКОМ; малые островные развивающиеся государства; Группа четырех и, совсем недавно, Группа арабских государств, претендующая на одно постоянное место.

В основе нашей оценки лежат заявления, сделанные этими государствами-членами в процессе межправительственных переговоров, а также более 100 заявлений, сделанных главами государств и правительств во время недавнего сегмента заседаний высокого уровня шестьдесят девятой сессии, которые состоялись в сентябре и октябре. Это документально подтвержденный факт, который не может игнорироваться или ставиться под сомнение во время рассмотрения только что изложенной нами информации.

В-третьих, на наш взгляд, говорить о невозможности продвижения вперед в нашем процессе без формирования в самом начале нашего процесса консенсуса по любому тексту, равносильно тому, чтобы противоречить единогласному консенсусу в отношении скорейшей реформы Совета, провести которую наши лидеры уполномочили нас в пункте 153 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1). Поэтому мы предлагаем следующее: как только наш новый Председатель представит нам санкционированный Вами, г-н Председатель, текст для переговоров, начать в духе взаимных уступок переговоры для определения того, что скорейшая реформа Совета фактически значит для подавляющего большинства из нас в Ассамблее. Если мы повернемся спиной к этой теме и полностью ее проигнорируем, когда лидеры наших стран соберутся в следующем году на празднование

исторической семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, то это запятнает коллективную репутацию нашей Организации.

И, наконец, наша делегация хотела бы вновь поставить этот вопрос в тот контекст, в котором по сути дела должен функционировать Совет Безопасности. Совет, который по Уставу несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и который в соответствии со статьями 24, пункт 1, и 25 действует от имени всех нас, государств-членов, испытывает сегодня значительные трудности в своей работе. Это наглядно подтверждается происходящими в мире многочисленными кризисами, затрагивающими жизни миллионов людей, для урегулирования которых у Совета нет ни воли, ни ресурсов. Даже в области своей ключевой компетенции Совет не в состоянии принимать пользующихся доверием решений, главным образом, ввиду своего непредставительного характера.

Для того, чтобы Совет стал более эффективным, следует как можно скорее провести реформы, с необходимостью которых коллективно согласились лидеры наших стран 10 лет назад. Такие реформы, если они будут осуществлены надлежащим образом, помогут восстановить авторитет Совета, дав ему возможность ответственно выполнять свои функции с помощью новых необходимых ему ресурсов, как финансовых, так и интеллектуальных, и, что самое главное, восстановит положения Главы VI Устава, которая требует использования мирных, ненасильственных средств, основанных на верховенстве права, для урегулирования споров в качестве предпочтительных средств поддержания международного мира и безопасности.

Как заявил премьер-министр Индии с этой трибуны 27 сентября:

«Нам необходимо усовершенствовать Совет Безопасности и сделать его более демократичным и представительным. Учреждения, которые отражают императивы XX века, эффективными в XXI веке не будут. Они могут стать неактуальными» (A/69/PV.15, стр.21).

Он также заявил о том, что мы можем столкнуться с риском продолжения беспорядков и никто не сможет справиться с этой ситуацией, добавив что мы должны выполнить свое обещание

в отношении проведения реформы Совета Безопасности к 2015 году.

**Сэр Марк Лайалл Грант** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство признательно за возможность открыто подтвердить свою твердую приверженность реформе Совета Безопасности.

Соединенное Королевство искренне приветствует назначение посла Кортни Рэттри в качестве нового Председателя межправительственных переговоров. Я воздаю должное его предшественнику послу Захиру Танину, который прилагал неустанные усилия для выработки общей позиции, на основе которой мы могли бы двигаться вперед. Мы благодарим его за согласованные усилия, которые заложили основу для прогресса, к которому все мы стремимся. Мы рассчитываем на тесное и плодотворное сотрудничество с послом Рэттри и надеемся, что его назначение будет содействовать активизации этого процесса и приведет к согласованию итогового документа.

Позиция Соединенного Королевства по реформе Совета Безопасности не изменилась. Соединенное Королевство выступает за предоставление новых постоянных мест Бразилии, Германии, Индии и Японии, наряду с постоянными местами для представителей стран Африки.

Мы также поддерживаем расширение категории непостоянных членов. Как уже говорили другие ораторы, в следующем году мы будем отмечать семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций и десятую годовщину принятия Итогового документа Всемирного саммита. Давайте же по этому случаю предпримем подлинные шаги на пути проведения реформы.

Разногласия относительно того, следует или не следует расширять право вето, являются одним из ключевых препятствий на пути достижения какого-либо прогресса в реформировании Совета Безопасности. Нашей общей приоритетной задачей должно быть обеспечение того, чтобы любая реформа не ослабила потенциала Совета по эффективному устранению угроз международному миру и безопасности. В этой связи Соединенное Королевство не поддерживает распространение права вето на новых постоянных членов. Мы с интересом отмечаем инициативу Франции о добровольном ограничении применения права вето пятью

постоянными членами и приветствуем полезные дискуссии, которые она вызвала. Мы были потрясены, с какой циничностью использовалось право вето, начиная с 2011 года, для того чтобы сирийский режим мог продолжать совершать массовые злодеяния и военные преступления. Мы не можем предвидеть обстоятельства, в которых Соединенное Королевство могло бы использовать свое право вето для блокирования надлежащих мер реагирования на массовые злодеяния или другие серьезные кризисы. Но для того, чтобы эта инициатива была осуществима, она, разумеется, должна пользоваться поддержкой всех постоянных членов Совета.

Важно, чтобы все аргументы по спорным вопросам, каким является право вето, были услышаны, но нам также следует проявлять осторожность для обеспечения того, чтобы различные и противоположные мнения относительно применения права вето не отвлекали нас от важной задачи расширения членского состава Совета, с тем чтобы он мог лучше отражать реальности современного мира.

Позвольте мне в заключение подтвердить приверженность Соединенного Королевства улучшению методов работы Совета Безопасности. Повышение эффективности Совета должно идти рука об руку с дискуссиями об увеличении его численности. Соединенное Королевство прилагает неустанные усилия для обеспечения того, чтобы Совет постоянно искал новые пути для повышения своей результативности, эффективности и транспарентности, в том числе путем использования достижений в области технологии. Мы всегда открыты для новых практических предложений по улучшению работы и приветствуем конструктивный дух, в котором Группа по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности принимала участие в дискуссиях по методам работы Совета.

**Г-жа Чан** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика приветствует созыв этого заседания Генеральной Ассамблеи по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам.

Наша делегация также приветствует назначение Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Рэттри в качестве нового Председателя межправительственных переговоров. Мы также выражаем глубокую признательность Постоянному

представителю Афганистана послу Захиру Танину за проделанную им работу.

Мы вновь заявляем о своей приверженности продолжению серьезной совместной работы с государствами-членами в этом процессе, который должен руководствоваться основополагающими принципами нашей Организации и содействовать, прежде всего, укреплению многостороннего подхода.

Коста-Рика участвовала во всех раундах межправительственных переговоров, высказывая четкие аргументы и конкретные предложения, касающиеся причин, по которым мы придерживаемся своей принципиальной позиции. Наша цель состоит в следующем: достижение глубокой, всеобъемлющей и инклюзивной реформы Совета Безопасности, реформы, которая опирается на принцип суверенного равенства государств и критерии легитимности, представительности, эффективности и транспарентности.

Демократичная реформа может быть достигнута только в рамках приверженности компромиссу и при проявлении конструктивности и гибкости со стороны государств-членов. Именно поэтому Коста-Рика разделяет обеспокоенность и предложения, высказанные представителем Италии от имени группы «Единство в интересах консенсуса».

В ходе десяти раундов межправительственных переговоров Коста-Рика уже объясняла, почему она решительно выступает против создания новых постоянных мест и любого расширения права вето или предоставления любой другой привилегии в Совете Безопасности. Коста-Рика считает, что реформа Совета Безопасности не может быть эффективной, легитимной или демократичной, если она будет состоять лишь в расширении привилегий, которыми в настоящее время пользуются лишь немногие, и в добавлении постоянных мест для других.

В этой связи наша страна утверждает, что разумное расширение категории непостоянных членов при условии, что некоторые могут сохранять свои места более двух лет подряд, является единственной возможностью добиться большей представительности и легитимности этого органа, в котором могут быть услышаны новые голоса и мнения стран Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки и Карибского бассейна, готовность которых играть активную роль в решении



вопросов, которые в настоящее время рассматривает Совет Безопасности, также будет содействовать обеспечению большей подотчетности со стороны непостоянных членов.

Такая измененная конфигурация представительства позволит в значительной мере повысить шансы на избрание в состав Совета и положительно скажется, прежде всего, на малых государствах, таких как моя страна, которые составляют большинство государств — членов Организации. Цель состоит в повышении реальных возможностей всех государств-членов быть избранными в Совет, а не в дальнейшем их ограничении.

Существенное улучшение методов работы будет также служить целям улучшения этих реальных возможностей. Мы знаем, что действия расширенного Совета должны быть более ясными, предсказуемыми, систематичными и транспарентными.

Коста-Рика выражает обеспокоенность в связи с тем, что подготовленный Консультативной группой документ представлен в качестве инструмента, позволяющего организовать межправительственные переговоры, в то время как в действительности он представляет собой обобщение некоторых, но далеко не всех предложений, в контексте процесса переговоров. Моя страна считает, что документ Консультативной группы не может и не должен использоваться в качестве основы для проведения нашей работы. Межправительственные переговоры и тексты, над которыми мы работали сообща в рамках органа, состоящего из 193 стран, имеют преимущественную силу и абсолютную легитимность по сравнению с любым другим процессом или параллельным текстом. Единственным документом, заслуживающим поддержки со стороны всех государств-членов, является второй пересмотренный документ.

Решение не может заключаться в представлении частичных предложений по реформе, выходящих за рамки процесса межправительственных переговоров. Это приведет лишь к большим разногласиям среди членов и снизит шансы на проведение всеобъемлющей реформы Совета Безопасности. Давайте действовать в соответствии с содержанием решения 62/557 и в духе доброй воли, а также на открытой и транспарентной основе согласовывать параметры всеобъемлющей реформы Совета, в рамках которой будут приняты во внимание пять

основных тем, содержащихся в предложениях государств-членов, с тем чтобы можно было достичь максимально широкого политического согласия.

Коста-Рика вновь подтверждает свою готовность принимать участие в любого рода консультациях, которые Председатель сочтет необходимыми, а также конструктивно и активно сотрудничать в рамках становления процесса, который позволит нам двигаться вперед в этот решающий для будущего Организации момент,— процесса, который должен привести к реформе Совета Безопасности в интересах всех, а не только нескольких членов.

**Г-н О Джун** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить свою признательность Вам, г-н Председатель, за своевременный созыв этого заседания. Реформа Совета Безопасности имеет большое значение для функционирования Совета и дальнейшей деятельности Организации Объединенных Наций. Мы высоко оцениваем Вашу инициативу по совместной работе над формированием общей позиции в рамках этой повестки дня посредством проведения интенсивных консультаций с государствами — членами Организации Объединенных Наций.

Республика Корея поддерживает реформу Совета Безопасности, поскольку она является важным и неотложным делом. Реформирование Совета должно отвечать меняющимся геополитическим реалиям современного мира. В то же время настоятельно необходимо добиться, чтобы Совет Безопасности стал более представительным, подотчетным, демократичным и эффективным. Единственная возможность достичь этого заключается в проведении периодических выборов. Увеличение числа избранных членов создаст более осязаемое равновесие в Совете и, тем самым, поможет повысить эффективность его работы. Подотчетность, достигаемая в результате выборов, имеет основополагающее значение для наших правительств, парламентов и многосторонних организаций; тот же принцип должен применяться и в Совете Безопасности. Единые выборы, которые позволяют небольшой группе стран по-прежнему оставаться в Совете в течение неопределенного периода времени, идут вразрез с принципами демократии и подотчетности. Более того, это вряд ли позволит Совету лучше отражать в своей работе изменения в международной политической обстановке, что необходимо для эффективного решения глобальных проблем.

Группа «Единство в интересах консенсуса», в которую входит Республика Корея, проявила гибкость в своих предложениях по реформе Совета Безопасности. Мы хотели бы стать свидетелями достижения прогресса в ходе переговоров. Предложение Группы о продлении срока членства переизбранных государств может служить жизнеспособным компромиссным решением. Мы надеемся на то, что другие переговорные группы разработают конструктивный подход с целью осуществления этой повестки дня. Что касается вопроса о процедуре, то один из уроков, который мы можем извлечь из предыдущих переговоров, состоит в том, что любая формула проведения реформы должна пользоваться максимально широкой поддержкой государств-членов. Мы должны стремиться к достижению консенсуса, как это предусмотрено в пункте решения 62/557, с тем чтобы решить этот важнейший вопрос.

Кроме того, реформа Совета Безопасности должна проводиться на всеобъемлющей основе, охватывающей все пять ключевых областей. Республика Корея надеется на достижение прогресса в ходе переговоров по вопросам реформирования Совета, которые проводятся под руководством г-на Председателя и посла Кортни Рэттри, недавно назначенного координатора межправительственных переговоров, которого мы заверяем в нашей готовности к всестороннему сотрудничеству. Мы также благодарим первого координатора посла Танина за его неустанные усилия по продвижению процесса переговоров. Мы будем и впредь работать в тесном контакте с другими государствами-членами в деле выполнения этой важной задачи.

**Г-н Иосикава** (Япония) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Вашу руководящую роль в рассмотрении важных пунктов повестки дня, которые включают реформу Совета Безопасности, с самого момента Вашего вступления на пост Председателя в сентябре этого года.

Позвольте мне полностью присоединиться к заявлению, сделанному ранее послом Бразилии Антониу ди Агиар Патриотой от имени Группы четырех (Г-4). Я хотел бы также поздравить посла Ямайки Кортни Рэттри в качестве нового Председателя межправительственных переговоров. Посол Рэттри уже продемонстрировал свою прекрасную способность добиваться консенсуса, находясь на

посту Председателя Первого комитета. Я заверяю нового Председателя в нашей готовности к всестороннему содействию и сотрудничеству.

Я выражаю особую признательность бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи послу Джону Эшу, а также бывшему Председателю межправительственных переговоров послу Афганистана Захиру Танину. В частности, посол Танин, занимая должность Председателя на протяжении последних шести лет, прилагал неустанные усилия в целях продвижения этого процесса вперед. Среди его важного наследия можно отметить третий пересмотренный документ, опубликованный в 2011 году, а также его оценку процесса межправительственных переговоров, которая увидела свет в июле.

Как отмечали многие выступавшие до меня ораторы, в свете приближения 70-й годовщины основания Организации Объединенных Наций перед нами возникают колоссальные возможности. В сентябре следующего года будет также отмечаться 50-летие первого и единственного процесса реформирования Совета Безопасности. Все мы помним о призыве наших лидеров на Всемирном саммите 2005 года к скорейшему проведению реформы Совета Безопасности. Я считаю, что настало время двигаться вперед и выполнять мандат, предоставленный нам нашими руководителями в ходе этого Саммита.

Мы отдаем себе отчет в том, что 50 лет назад, когда произошло расширение членского состава Совета, в Организации Объединенных Наций насчитывалось 117 государств-членов. Сегодня в нашем составе 193 государства. Несмотря на вступление 76 стран, членский состав Совета Безопасности остается неизменным. Совету следует отражать геополитические реалии XXI века посредством увеличения числа как постоянных, так и непостоянных членов. Я твердо убежден в том, что в состав Совета должно входить большее число стран, и особенно стран Африки и Азиатско-Тихоокеанского региона.

Я придаю большое значение межправительственным переговорам. Они представляют собой единственный форум, в рамках которого все государства-члены могут вести переговоры о путях достижения их общей цели — реформы Совета Безопасности. Неофициальный документ консультативной группы бывшего Председателя Джона Эша, а также оценка бывшего Председателя на

переговорах придали этим переговорам положительную динамику. Однако, несмотря на все предпринятые до настоящего времени усилия, мы должны признать, что обсуждения по-прежнему находятся в состоянии тупика. Мы не можем позволить себе и в 2015 году оставить все по-прежнему. Давайте же не будем превращать эти переговоры в бесконечный процесс.

Для того чтобы можно было начать реальные переговоры под руководством Председателя и нового Председателя, необходимо работать на основе согласованного текста. В связи с этим, г-н Председатель, я был удовлетворен тем, что в Вашем письме от 10 ноября содержится рекомендация в адрес государств-членов перевести процесс в формат переговоров по согласованию конкретных документов. В сентябре здесь, в Нью-Йорке, министры иностранных дел государств Группы четырех решили обратиться к государствам-членам с предложением обсудить варианты расширенного Совета Безопасности. Мы считаем, что это придаст положительный импульс работе по подготовке согласованного текста, а также активизирует обсуждение в рамках самих межправительственных переговоров.

Прежде чем я завершу свое выступление, позвольте мне коснуться вопроса о праве вето, который остается одним из наиболее сложных в ходе обсуждения реформы Совета Безопасности. Мы знакомы с инициативой Франции, предложившей воздерживаться от применения права вето в ситуациях массовых злодеяний. Мы приветствуем предложение Франции. Его значение заключается в том, что один из постоянных членов Совета предложил ограничить применение права вето. Япония надеется, что к этой инициативе Франции присоединятся и другие постоянные члены.

В заключение я хотел бы еще раз заверить Вас, г-н Председатель, в решительной поддержке Японии. Япония твердо намерена и далее сотрудничать с Вами в решении этого крайне важного вопроса на этом переломном этапе.

**Г-н Ван Минь (Китай)** (*говорит по-китайски*): Делегация Китая благодарит Вас, г-н Председатель, за организацию сегодняшнего заседания. Мы также приветствуем назначение Постоянного представителя Ямайки посла Рэттри Председателем межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. Я хотел бы также воспользоваться

этой возможностью, чтобы поблагодарить посла Танина (Афганистан) за его работу на посту Председателя этих межправительственных переговоров на протяжении последних пяти лет. Мы поддерживаем посла Рэттри в его усилиях по выполнению порученной ему работы в соответствии с его мандатом и в конструктивном духе, придерживаясь при этом принципов беспристрастности, объективности и справедливости, а также по выполнению роли посредника между государствами — членами Генеральной Ассамблеи и повышению качества их обслуживания.

В последние годы мы стали свидетелями кардинальных и важных перемен на международной арене, а также усиления глобальных угроз и вызовов для всего человечества. Государства-члены связывают с Советом Безопасности все большие ожидания. На Совет Безопасности возложена важнейшая обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, которую он выполняет от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Авторитет и эффективность Совета неразрывно связаны со всеми 193 государствами-членами. Разумная и необходимая реформа Совета поможет ему лучше выполнять функции, возложенные на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и эффективнее служить человечеству, отстаивая дело мира и развития.

Китай всегда активно выступал в поддержку реформы Совета Безопасности и считал, что она должна начинаться с расширения представительства и участия развивающихся стран, особенно стран Африки, и основываться на этом принципе. В то же время она должна предоставить большему числу стран, и в первую очередь малым и средним странам, которые составляют большинство членского состава Организации Объединенных Наций, более широкие возможности работать в Совете, участвовать в процессе принятия решений и играть более весомую роль в утверждении целей и принципов Устава и руководящих принципов, регулирующих международные отношения.

Реформа Совета Безопасности касается будущего Организации Объединенных Наций и непосредственных интересов всех государств-членов. Для достижения прогресса в процессе реформы потребуются проведение широких консультаций между государствами-членами и учет интересов

друг друга, и прежде всего интересов малых и средних стран, чтобы обеспечить как можно более широкий консенсус.

Китай считает, что при этом необходимо соблюдать ряд ключевых принципов.

Во-первых, это принцип единства. На текущей сессии Генеральная Ассамблея играет переходную роль, принимая на себя историческую миссию и уникальную задачу обобщить опыт прошлого и изучить новые пути и средства продвижения вперед, в будущее. Главным словом на этой сессии должно быть слово «единство». Реформа Организации Объединенных Наций во всех сферах, включая реформу Совета Безопасности, не может успешно продвигаться вперед в условиях, когда имеют место споры, обвинения или серьезная конфронтация. Все государства-члены должны сосредоточить усилия на достижении единства и стремиться к повышению авторитета и эффективности Совета путем расширения представительства государств-членов в этом органе. Необходимо обеспечить такой процесс реформирования, который сгладит противоречия и укрепит единство. Любая несправедливость в отношении позиции государств-членов, искусственно установленные сроки реформы или, что еще хуже, навязывание преждевременных вариантов реформы будут лишь обострять противоречия и споры между государствами-членами, сбивать реформу с правильного курса и подрывать общность интересов всех государств-членов и долгосрочных интересов Организации Объединенных Наций.

Второй принцип — это принцип ответственности государств-членов. Процесс реформирования Совета затрагивает непосредственные интересы абсолютно всех государств-членов, и поэтому отвечать за этот процесс и руководить им должны они сами. Межправительственные переговоры должны проводиться только на основе позиций и предложений государств-членов, а предложения всех сторон должны рассматриваться беспристрастно с учетом интересов и мнений всех и на основе как можно более широкого консенсуса. Это единственный правильный вариант развития событий, который может обеспечить продвижение процесса реформирования вперед и гарантировать его успех. Произвольное сокращение вариантов и поспешность с переходом к переговорам без согласованного государствами-членами документа лишь усугубят противоречия и раскол и затруднят процесс

реформирования. Это идет вразрез с ожиданиями государств-членов.

В-третьих, это принцип демократических консультаций. Сохраняются разногласия в отношении основных идей реформы по таким вопросам, как категории расширенного членского состава и сфера компетенции Совета. У всех государств-членов имеются свои предложения и позиции, и налицо серьезные расхождения во мнениях. Вместе с тем, чем больше расходятся мнения, тем важнее, чтобы государства-члены терпеливо вели консультации, направленные на достижение консенсуса. Мы должны превратить разногласия в движущую силу и объединить силы, чтобы прийти к консенсусу и получить пакет решений по всем вопросам реформы.

Только решение, достигнутое в ходе углубленных консультаций между всеми государствами-членами и поддержанное большинством, будет приемлемым для всех членов Организации Объединенных Наций. И только коллективное решение, принятое государствами-членами, сможет выдержать испытание временем. Реформа Совета Безопасности — это тяжелый и сложный вопрос реформы Организации Объединенных Наций в целом. Ключ к достижению прогресса во всех областях реформы Организации Объединенных Наций — в руках государств-членов. Только тогда, когда они смогут преодолеть свои разногласия, пойти на компромиссы и учитывать мнения друг друга, реформа сможет продвигаться вперед по правильному пути.

Китай надеется, что государства-члены на этой сессии будут продолжать выполнять решение 62/557 и будут открыто, коллективно и прозрачно вести межправительственные переговоры. Китай будет продолжать сотрудничать с другими странами, чтобы добиться формулы реформы, пользующейся самой широкой поддержкой государств-членов и отвечающей долгосрочным интересам Организации Объединенных Наций и общим интересам ее членов.

**Г-н Синхасени (Таиланд)** (*говорит по-английски*): В следующем году исполняется десятая годовщина Всемирного саммита, на котором наши лидеры призвали к скорейшему проведению реформы Совета Безопасности. В следующем году также исполняется пятидесятая годовщина вступления в силу поправки к Уставу Организации Объединенных



Наций — 31 августа 1965 года — которая расширила членский состав Совета Безопасности с 11 до 15 членов, увеличив число непостоянных членов с 6 до 10. Как все мы знаем, эта поправка была внесена в ответ на расширение членского состава Организации Объединенных Наций с 51 государства-члена в 1945 году до 115 в 1963 году. Сегодня в Организации Объединенных Наций 193 государства-члена, и это число, вполне возможно, будет расти.

С учетом значительного роста числа государств-членов, огромных изменений, которые произошли в мире в геополитическом и геоэкономическом плане со времени создания Организации Объединенных Наций в 1945 году, мы все согласились в принятом в 2008 году решении 62/557 на реформу Совета по пяти направлениям, чтобы привести Совет в соответствие с современной реальностью. После двух десятилетий переговоров, сначала в рамках Специальной рабочей группы, а потом процесса межправительственных переговоров, мы должны суметь достичь консенсуса по всем этим пяти направлениям.

Что касается категорий членов, то возражений против расширения категории непостоянных членов нет. Однако по вопросу расширения категории постоянных членов существуют различные точки зрения. По вопросу вето, похоже, растет поддержка так называемого кодекса поведения, предложенного Францией вместо полного упразднения вето, что представляется маловероятным, а то и невозможным. Что же касается регионального представительства, то тут существует четкий консенсус относительно необходимости справедливого регионального представительства. Если говорить о размере расширенного Совета Безопасности, то, похоже, существует совпадение точек зрения: в расширенном Совете должно быть 25 членов. Что касается совершенствования рабочих методов Совета, то против их совершенствования до или после реформы никто не возражает. На деле, рабочие методы Совета должны совершенствоваться постоянно, и этот процесс не должен зависеть от общей реформы Совета. Что же касается отношений между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, то, по-моему, мы все согласны с тем, что эти два главных органа Организации Объединенных Наций должны работать в унисон в рамках своих соответствующих мандатов, закрепленных в Уставе.

Единственным вопросом, который, похоже, сдерживает столь необходимую реформу Совета Безопасности, является расширение категории постоянных членов. По этому вопросу Таиланд всегда был открыт для любых идей или предложений, включая расширение обеих категорий членов или использование так называемых временных или промежуточных вариантов. Мы разделяем точку зрения ряда государств-членов относительно того, что реформа станет возможной, если государства-члены продемонстрируют гибкость и будут готовы идти на уступки в ходе переговоров. Мы также поддерживаем предложение о проведении переговоров на основе того или иного текста. Однако прежде чем приступить к подготовке такого текста, все должны сначала согласовать принципы возможного продвижения вперед, особенно в отношении самого важного вопроса об увеличении числа постоянных членов.

На наш взгляд, достичь консенсуса в отношении увеличения числа постоянных членов будет очень сложно, по крайней мере, в ближайшем будущем из-за решительного сопротивления некоторых государств-членов, которые скептически относятся к необходимости увеличения числа постоянных мест в Совете. Но это не значит, что такое расширение будет невозможным в долгосрочной перспективе. Страны, которые желают стать новыми постоянными членами, должны доказать, что они способны и полны решимости укрепить Совет, с другой стороны, широкий круг государств-членов должен иметь право определить, насколько, действительно, целесообразно добавлять новых постоянных членов. В отличие от сегодняшних пяти постоянных членов, которые получили постоянные места с учетом их исторического вклада в завершение Второй мировой войны, а потом в создание новой международной организации, известной сегодня как Организация Объединенных Наций, новым членам должны быть предоставлены постоянные места, если они смогут продемонстрировать свою способность и готовность поддерживать международный мир и безопасность. Что еще более важно, расширение категории постоянных членов должно способствовать повышению эффективности и ответственности Совета.

Чтобы предоставить кандидатам в постоянные члены возможность доказать свою способность и готовность, следует учредить временную

категорию членов со сроком работы в Совете в течение 3–5 лет с соблюдением условий и критериев, которые мы должны определить. Если они будут переизбраны на второй срок, тогда в период второго срока полномочий или после его завершения можно будет рассмотреть вновь вопрос о возможном расширении категории постоянных членов. Однако учреждение таких временных мест не должно влиять на расширение категории непостоянных членов с соблюдением принципа справедливого географического представительства.

Поскольку вскоре мы будем отмечать семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций и десятую годовщину Всемирного саммита, государствам-членам нужно работать сообща в духе компромисса и гибкости, чтобы предстоящий одиннадцатый раунд переговоров в рамках процесса межправительственных переговоров увенчался весомыми результатами и привел к прогрессу. Разрешите мне присоединиться к другим ораторам, поблагодарить и воздать должное послу Афганистана г-ну Захиру Танину за его неустанные усилия и огромное терпение, которое он проявлял на протяжении шести лет работы на посту Председателя межправительственных переговоров. Я хотел бы также тепло поздравить посла Ямайки г-на Кортни Рэттри с его недавним назначением в качестве нового Председателя межправительственных переговоров. Моя делегация полностью доверяет послу Рэттри и желает ему всяческих успехов в его работе.

Для продвижения вперед реформы нам нужен новый подход, много новых идей и предложений. Простое повторение известных позиций никуда не приведет. Идеи, которые Таиланд сегодня озвучил, направлены на выход из тупика с учетом проблем и предложений всех сторон, выступающих за увеличение числа постоянных членов или против него. Мы сможем в итоге достичь столь необходимой и приемлемой для всех реформы Совета Безопасности лишь в том случае, если сможем преодолеть этот тупик.

**Г-н Денё (Франция)** *(говорит по-французски)*: Прежде всего я хотел бы приветствовать назначение посла Ямайки г-на Рэттри координатором межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. Мы желаем ему всяческих успехов в его работе.

Вопрос реформы Совета Безопасности обсуждается в Генеральной Ассамблее уже почти два десятилетия, и мы вынуждены констатировать, что в этом вопросе мы не добились прогресса. Посол Афганистана г-н Танин, работу которого мы приветствуем, пытался предложить государствам-членам лаконичный конкретный документ о возможных вариантах реформы, но мы не достигли согласия по вопросу расширения членского состава Совета.

Тем не менее дискуссии на шестьдесят восьмой сессии в рамках межправительственных переговоров продемонстрировали, что большинство членов Организации желает реформы. Практические параметры еще предстоит уточнить, но это является значительным шагом вперед, и сейчас нам необходимо перейти к переговорам на основе текста, как подчеркнули сегодня представители Гайаны, Бразилии, Сент-Люсии, Сьерра-Леоне и Индии.

Франция полагает, что семидесятую годовщину основания Организации надо использовать для достижения договоренности между государствами-членами по многообещающему проекту реформы. Наша страна надеется, что будет распространен текст, который позволит провести конкретные переговоры по расширению членского состава Совета Безопасности в обеих категориях. Такая реформа имеет критически важное значение. Совет Безопасности должен лучше отражать реальности сегодняшнего мира и укрепить свой потенциал в плане полного выполнения своей ответственности по поддержанию международного мира и безопасности.

Франция надеется, что Совет примет во внимание факт возникновения новых держав, которые хотят и могут взять на себя ответственность, связанную с постоянным местом в Совете Безопасности, и, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, могут внести важный вклад в деятельность Совета. В этой связи мы поддерживаем кандидатуры Германии, Бразилии, Индии и Японии в качестве постоянных членов Совета Безопасности, а также идею о расширении присутствия африканских стран в категории постоянных и непостоянных членов.

Пользуясь возможностью, хотел бы напомнить Ассамблее об инициативе Франции по добровольному регулированию применения права вето. Проведенное 25 сентября заседание по праву вето

на уровне министров при совместном председательстве министров иностранных дел Франции и Мексики показало, что многие государства-члены, а также гражданское общество поддерживают эту инициативу, которая, напомним, предполагает добровольный и коллективный отказ пяти постоянных членов Совета Безопасности от применения права вето, когда речь идет о ситуации массовых злодеяний. Такой добровольный подход, как уже отмечали сегодня несколько ораторов, не требует пересмотра Устава. Дискуссии с нашими партнерами относительно практического осуществления продолжают, и Франция надеется на достижение соглашения с другими постоянными членами Совета Безопасности в предстоящие месяцы. Параллельно мы будем продолжать мобилизацию усилий в поддержку этой инициативы для сохранения уже достигнутой динамики.

И, наконец, я хотел бы напомнить Ассамблее о том, что наша инициатива о праве вето стоит отдельно и дополняет всеобъемлющую реформу Совета, которую Франция будет и впредь поддерживать.

**Г-н Букадум** (Алжир) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за проведение сегодняшней дискуссии по пункту 119 повестки дня, озаглавленному «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы». Наша страна придает этому вопросу огромное значение. Разумеется, наша делегация весьма признательна Вам за Ваши вступительные замечания.

Я хотел бы также поздравить Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Рэттри с назначением на пост Председателя межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности и выразить нашу готовность сотрудничеству с ним для обеспечения проведения всеобъемлющей реформы Совета. Хотелось бы также выразить нашу глубокую признательность за настойчивые усилия, предпринятые предыдущим Председателем послом Захиром Танином на предыдущих сессиях.

Алжир полностью присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представители Ирана и Кувейта от имени Движения неприсоединения и Группы арабских государств, соответственно. Теперь я хотел бы, согласно инструкциям моего правительства, добавить следующие замечания.

Что касается реформы Совета Безопасности, то я хотел бы подтвердить приверженность Алжира решению этого очень важного вопроса и выразить надежду на то, что нам удастся закрепить то, чего нам удалось добиться в ходе прошедшей сессии, исходя из решения Генеральной Ассамблеи 62/557. Мы рады тому, что в ходе общих прений на текущей сессии Генеральной Ассамблеи многие главы государств и правительств и главы делегаций, включая нашего министра иностранных дел, подтвердили необходимость реформы Совета Безопасности для того, чтобы он стал более представительным, демократичным и легитимным. Сейчас нам всем необходимо продолжать добиваться цели заключения соглашения по модели реформы, которая учитывала бы ключевые ценности Организации Объединенных Наций — инклюзивность, демократичность, подотчетность, равенство и транспарентность.

Исправление нынешней диспропорции в составе Совета с целью придания ему большей легитимности как органу, несущему главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, по-прежнему остается коллективной обязанностью всех государств-членов и главной целью Генеральной Ассамблеи. Мы надеемся, что на нынешней сессии удастся ускорить темпы более откровенных и оживленных обсуждений — на основе более гибкого подхода и готовности пойти на компромисс и добиться принятия решения — для достижения политической воли, необходимой для такой реформы, в соответствии с концепцией лидеров наших стран, выраженной на Всемирном саммите 2005 года.

Алжир является членом Комитета десяти глав государств Африканского союза. Поэтому Алжир принимает активное участие в усилиях по пропагандированию общей позиции африканских стран и продолжает контакты в рамках межправительственных переговоров, направленных на исправление исторической несправедливости, по отношению к Африке, единственному континенту, не представленному в категории постоянных членов и недопредставленному в категории непостоянных членов. В этой связи мы настоятельно призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций работать вместе с Африкой, чтобы как можно скорее добиться исправления этой несправедливости. Мы привержены делу создания союзов в поддержку общей позиции африканских стран

с группами с самыми различными интересами и государствами-членами, участвующими в межправительственных переговорах с целью проведения реформы Совета.

Чаяния континента воплощены в позиции Африки, которую, как мы полагаем, сейчас уже хорошо знают все государства-члены и другие заинтересованные стороны. В этой связи важно напомнить, что в 1945 году, когда была создана Организация Объединенных Наций, в ней не было представлено большинство стран Африки, а когда была проведена первая реформа в 1963 году, Африка была представлена, но ее кандидатуру не рассматривали для включения в категорию постоянных членов. С тех пор обстоятельства изменились, и сейчас было бы лишь справедливо, если бы Африка была в полной мере представлена в директивных органах Организации Объединенных Наций, особенно в Совете Безопасности. Полноценная представленность Африки в Совете, согласно Эзульвийскому консенсусу и Сиртской декларации, означает, во-первых, предоставление континенту двух постоянных мест со всеми прерогативами и привилегиями постоянного членства, включая право вето, если оно будет сохранено. Во-вторых, Африка претендует на пять непостоянных мест.

Мы с обеспокоенностью отмечаем отсутствие прогресса и конкретных результатов в ходе десяти раундов межправительственных переговоров в Генеральной Ассамблее по реформе Совета Безопасности. Несмотря на этот факт и исходя из приверженности решению вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении членского состава и связанных с этим вопросов, Алжир готов продолжать принимать конструктивное и добросовестное участие в процессе межправительственных переговоров в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы также отмечаем, что в письме от 10 ноября Вы, г-н Председатель, призываете государства-члены перевести процесс в формат переговоров по согласованию конкретных документов. В этой связи наша делегация по-прежнему считает второй пересмотренный вариант сводного текста достойной основой для переговоров. Тем не менее необходимо достичь общей договоренности относительно того, чем мы будем заниматься в ходе нынешней сессии, и эти прения могут помочь Председателю межправительственных переговоров дополнительно

прояснить свои намерения по поводу методов продвижения вперед. Реформа Совета Безопасности должна проводиться на всеобъемлющей, транспарентной и сбалансированной основе.

В заключение я хотел бы заверить Вас, г-н Председатель, в нашей полной поддержке и сотрудничестве в деле достижения дальнейшего прогресса в реформировании Совета Безопасности под Вашим руководством.

**Г-н Гонсалес де Линарес Палоу (Испания)** (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за тот интерес, который Вы проявили в ходе тесного сотрудничества со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций к вопросу о реформе Совета Безопасности.

Мы от всей души поздравляем посла Рэттри с его назначением и желаем ему всяческих успехов на этом важном посту. Он может рассчитывать на полную поддержку Испании. Я также хотел бы выразить нашу глубокую признательность его предшественнику, послу Танину, за его работу, неустанные усилия и терпение, проявленное в ходе исполнения им своих обязанностей.

Мы полностью присоединяемся к заявлению, сделанному Постоянным представителем Италии от имени Группы «Единство в интересах консенсуса», и хотим высказать несколько дополнительных замечаний.

После долгой работы над процессом реформирования Совета Безопасности — в моем случае с 1993 года — моя страна убедилась в том, что наша сила состоит в единстве, в то время как ориентированные на раскол подходы и действия приводят лишь к задержкам и еще более усложняют процесс реформирования. Мы все как государства — члены Организации Объединенных Наций разделяем цель создания более представительного, подотчетного, эффективного и демократического Совета Безопасности, и, чтобы достичь этой цели, мы должны быть готовы рассматривать новые идеи и наводить мосты между различными группами и позициями. Процесс реформирования Совета Безопасности напоминает строительство высотного здания. Для этого нужен хороший, крепкий фундамент. Если использовать этот фундамент лишь частично, то здание построить не удастся, а если и удастся, то оно рухнет.



Нам не терпится создать современную версию Совета Безопасности, который будет отличаться большей представленностью и влиянием, и, в частности, станет местом, где африканские и малые государства могут наконец быть услышанными. Испания считает, что расширение членского состава Совета позволит ему стать более представительным, но необходимо сделать гораздо больше. Также крайне важно повысить шансы каждого государства-члена на получение периодически места в Совете. Самый действенный способ достижения этой цели заключается в увеличении числа избираемых членов, что также поможет Совету Безопасности стать более демократичным и подотчетным всем государствам-членам этой Организации. Это не означает, что следует создавать новые места для постоянных членов, так как мы считаем, что вследствие этого Совет вряд ли станет более представительным. Напротив, в этом случае мы создадим, скорее всего, более закрытый, нежели всеохватный Совет и закроем глаза на необходимость укрепления демократии и подотчетности в работе Совета.

Нам нужен более подотчетный и эффективный Совет. Эти характеристики неразрывно связаны. Испания поддерживает идею о предоставлении государствам-членам, которые хотели бы внести значительный вклад в работу Совета, возможности чаще и дольше работать в нем в качестве его членов. Испания выступает в поддержку такого Совета Безопасности, который будет основан на заслугах, а не на привилегиях. Моя страна поддерживает предложение Группы «Единство в интересах консенсуса» о создании мест, которые государства могут занимать на протяжении более длительного периода, обладая при этом возможностью немедленно переизбрания. Мы полагаем, что такая формула позволила бы государствам, которые стремятся и могут внести более весомый вклад в работу Совета, продлить срок их пребывания в нем.

В заключение Испания хотела бы вновь заявить о своей готовности сотрудничать с другими группами и государствами — членами Организации Объединенных Наций в целях достижения оптимального решения для создания более представительного, подотчетного, эффективного и демократического Совета Безопасности.

**Г-н Эстреме (Аргентина)** (*говорит по-испански*): Прежде всего от имени нашей делегации я хотел бы

поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию этого заседания.

Я хотел бы заявить о поддержке Аргентины заявления, с которым выступил представитель Италии от имени группы «Единство в интересах консенсуса». Я хотел бы также поблагодарить посла Захира Танина (Афганистан) за его работу по руководству межправительственными переговорами на протяжении последних нескольких лет, а также тепло приветствовать посла Кортни Рэттри (Ямайка) и поздравить его с назначением на этот пост. Он может рассчитывать на полное сотрудничество делегации Аргентины, а также на наши конструктивные усилия в контексте его работы на посту Председателя межправительственных переговоров.

Как отметили другие ораторы, процесс межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности был сформирован в соответствии с содержанием резолюций 48/26, 53/30 и решения 62/557. Обсуждения позволили нам провести тщательный анализ пяти основных вопросов, таких как категории членов, право вето, региональная представленность, расширенный состав Совета Безопасности и методы работы, а также отношения между Советом и Генеральной Ассамблеей. Эти вопросы взаимосвязаны, и их нельзя решать отдельно друг от друга, поскольку все они являются частью единой повестки дня.

Области, в которых наблюдается сближение позиций, хорошо известны. Существует первоочередная, четкая и насущная необходимость реформирования Совета Безопасности и устранения статус-кво. Без реформы Совет представляет собой устаревшую структуру. Утрата им легитимности, эффективности и актуальности сказывается на всей Организации. Существуют и другие области, в которых наблюдается согласие, и, разумеется, методы работы Совета являются ярким примером необходимости работать над совершенствованием методов работы Совета и повышением его транспарентности. Еще одна область представляет собой отношения между Советом и Генеральной Ассамблеей. Пусть и в меньшей степени, но согласие наблюдается и в отношении числа государств-членов в расширенном составе Совета. Причем ни в одной из этих трех областей нет таких разногласий, которые нельзя было бы разрешить или преодолеть. В то же время процесс межправительственных переговоров выявил расхождения позиций и по

другим аспектам, в частности по вопросу о категориях членства и по вопросу о праве вето.

В отношении первого вопроса, о категориях членства, наша страна считает, что реформа не должна создавать новые постоянные места или особые категории членов. Мы полагаем, что такие места, то есть места постоянных членов, отнюдь не гарантируют более активное участие тех, кто в настоящее время не представлен в Совете. Однако мы считаем, что любая формула должна включать в себя концепцию легитимного демократического и представительного процесса, основанного на принципе выборности.

Этап, который мы начинаем, положителен. Он позволит нам прагматически и рационально исследовать те возможности, которые нам дает так называемое промежуточное решение. При этом мы сможем прийти к компромиссу, который удовлетворит все государства-члены, отвечая принципам транспарентности, добросовестности, взаимного уважения, открытости и доступности.

Что касается вопроса о праве вето, то начиная с переговоров 1945 года на Конференции в Сан-Франциско, и в еще большей степени в ходе первой сессии Генеральной Ассамблеи в 1946 году и второй сессии в 1947 году, Аргентина не раз излагала свою весьма жесткую позицию по вопросу о праве вето. Наша позиция не может вызывать сомнений. В последующие годы мы неоднократно излагали ее. В то же время мы считаем, что поскольку отказ от права вето на данном этапе не представляется возможным, то формулы, закрепляющие или распространяющие его на другие государства-члены, не должны приниматься.

Мы должны стремиться к тому, чтобы достигнутое решение было всеобъемлющим, а не поэтапным или частичным. Как я уже отмечал ранее, все эти вопросы взаимосвязаны и не могут решаться в отрыве друг от друга. Все мы знаем, что в любом переговорном процессе занятие непримиримой позиции не дает результатов. Сейчас у нас есть возможность преодолеть тупик и застой. В связи с этим мы призываем все делегации следовать примеру группы «Единство в интересах консенсуса» и, как сказал сегодня утром представитель Италии, проявлять гибкость и готовность искать новые и последовательные формулы, которые обеспечат большую демократичность Совета на основе принципа

ротации непостоянных членов и позволят заново сформулировать методы его работы, чтобы Совет стал более демократичным, справедливым и транспарентным органом.

В заключение моя делегация хотела бы еще раз заявить, что Аргентина готова идти на компромисс и открыта для любого подхода, который может сблизить позиции и способствовать осуществлению столь необходимой реформы Совета Безопасности. Г-н Председатель, наша страна уверена, что под Вашим руководством и под руководством посла Рэттрея мы сделаем первые шаги по пути к согласию.

**Г-н Альдай Гонсалес** (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, благодарю Вас за организацию этих прений по вопросу о реформе Совета Безопасности, а также за Ваше решение отделить эту дискуссию от обсуждения ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее. Эти темы заслуживают своего особого места и отдельного обсуждения.

Наша делегация присоединяется к заявлению представителя Италии от имени Группы «Единство в интересах консенсуса».

Наша делегация приветствует нового посредника в ходе межправительственных переговоров посла Кортни Рэттрея и выражает ему свою поддержку и готовность работать для достижения нашей общей цели — такого результата, который был бы приемлемым для всех. Мы хотели бы также поблагодарить посла Танина за руководство этим процессом в течение последних пяти лет.

За 20 лет дискуссий мы пришли к выводу, что наиболее важным качеством посредника в этом вопросе является способность выслушать точку зрения государств-членов беспристрастно, транспарентно и объективно, и на этой основе определить, как достичь согласия по решению, которое пользуется максимально широкой поддержкой. Кроме того, чтобы двигаться в направлении этой общей цели, посреднику необходима гибкость со стороны государств. Без такой гибкости и готовности к компромиссу пространство для маневра у посредника будет минимальным, и в таких условиях нельзя ждать, пока тот, кто руководит этим процессом, начнет давать свою интерпретацию различных позиций или, что еще хуже, отбрасывать или урезать до минимума предложения, представленные делегациями.

Выслушивать мнения государств-членов не значит стремиться навязать какие-то общие тексты с искусственными сроками. Объем текста не определяет степень гибкости делегаций, а навязывание графика порождает недоверие, обостряет противоречия и концентрирует наше внимание на форме этих прений, а не на их содержании. Реформирование Совета Безопасности представляет собой процесс, направлять который должны все государства-члены, а не только некоторые избранные. Это процесс, который, чтобы двигаться вперед, должен опираться на общие позиции. Вторая редакция документа и предложение об увеличении числа непостоянных членов Совета — это единственные элементы, которые за 20 лет дискуссий сумели согласовать все государства-члены, поэтому они должны быть основополагающими компонентами для возобновления наших переговоров, при условии гибкости и отказа от заранее определенных итогов в угоду интересам ограниченного числа государств-членов.

Реформирование Совета Безопасности является также безотлагательным процессом. Бездействие Совета во время недавних кризисов имело значительные последствия. Это паралич, который часто не позволяет ему реагировать своевременно и эффективно, и мы должны это исправить. Вот почему в ходе недели высокого уровня в рамках шестидесят девятой сессии Франция и Мексика совместно организовали и провели дискуссию по неприменению права вето в ситуациях военных преступлений, преступлений против человечности и геноцида. Эта инициатива стала шагом в правильном направлении и дала пяти постоянным членам возможность подтвердить свою приверженность выполнению главной обязанности Совета — поддержанию международного мира и безопасности,

На протяжении всего переговорного процесса Группа «Единство в интересах консенсуса» изучала и излагала различные модели реформы, которые могли бы отвечать устремлениям большинства государств-членов. Группа «Единство в интересах консенсуса» сделала акцент на голосах и интересах малых государств, включая малые островные и развивающиеся стран, которые сегодня сталкиваются с огромными трудностями, добиваясь избрания в члены Совета. Мы также учитываем ожидания тех государств, которые стремятся играть более

важную роль в поддержании международного мира и безопасности.

Мексика и Группа «Единство в интересах консенсуса» не стремятся навязать свое видение остальным государствам-членам. Мы хотим найти компромисс, который устроил бы наибольшее число государств-членов. Мы выступаем против статуса постоянного членства и поэтому поддерживаем простое и ясное предложение создать дополнительные места на основе принципа справедливого географического представительства с мандатами, предусматривающими более длительный срок полномочий, чем теперешние два года, и возможность немедленного переизбрания.

Мексика предлагает модель Совета Безопасности в составе 26 членов, в которой, помимо пяти постоянных членов, шесть стран представляют Африку, пять — Азию, четыре — Группу государств Латинской Америки и Карибского бассейна, три — Группу западноевропейских и других государств, два — Группу восточноевропейских государств и одно — малые островные развивающиеся государства или малые страны. Мы считаем, что это предложение со всеми его деталями, касающимися избрания обычных членов и членов с более широкими полномочиями, процесса принятия решений в Совете, различных вариантов методов работы и отношений между Советом и Генеральной Ассамблеей, будет отвечать интересам всех сторон, а также адаптации членского состава Совета к новым региональным реальностям, с одной стороны, и обеспечению более широкого, чем обычно, присутствия тех государств, которые хотят работать в Совете чаще, с другой стороны. Этот вариант обеспечивает достаточно пространства для переговоров и надлежащее региональное представительство всех недопредставленных групп, а также соблюдение принципов транспарентности и подотчетности.

Как латиноамериканцы, мы прекрасно понимаем стремление Группы африканских государств к справедливому представительству, которое позволит им по праву играть свою роль в Совете. Мы рассматриваем их законное требование не как личное стремление к власти или привилегиям, а как выражение силы, которую им придают единство и консенсус.

Поскольку мы начинаем новый цикл в процессе переговоров, Мексика хотела бы подчеркнуть

пять главных принципов или критериев, которые определяли и будут определять наше участие в этом процессе: во-первых, улучшение представительства в Совете Безопасности путем добавления новых членов, избираемых на основе справедливого географического распределения с сохранением подотчетности этих членов посредством проведения регулярных выборов; во-вторых, улучшение сбалансированности процесса принятия решений в Совете путем увеличения срока пребывания в Совете избранных членов; в-третьих, облегчение доступа всех государств к Совету Безопасности путем адекватного его расширения при сохранении эффективности работы Совета; в-четвертых, повышение эффективности Совета путем принятия мер, ограничивающих применение вето постоянными членами; и, в-пятых, повышение уровня транспарентности Совета за счет совершенствования его методов работы и отношений с Генеральной Ассамблеей. Поэтому Мексика поддерживает предложения Группы по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, касающиеся этой темы, и считает их отличной отправной точкой.

Мы будем благодарны Вам, г-н Председатель, если Вы будете руководствоваться этой отправной точкой для оживления нынешнего процесса с целью проведения долгожданной реформы. Мы не сможем реформировать Совет Безопасности, если некоторые государства навечно получают новые привилегии для удовлетворения своих национальных амбиций. Безусловно, новый членский состав Совета Безопасности должен основываться на заслугах, а не привилегиях. Мы уверены, что, полностью отдавая себе отчет о расхождении мнений по этому вопросу, Вы, г-н Председатель и координатор этого процесса, благодаря своему умелому руководству приведете нас к компромиссному решению, на которое мы все надеемся. Индивидуально и как член Группы «Единство в интересах консенсуса» Мексика будет продолжать активно и конструктивно работать в духе открытости и полной транспарентности.

**Г-н Руис** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за призыв продолжить межправительственный переговорный процесс в конструктивном духе.

Я присоединяюсь к заявлению, с которым выступил посол Карди от имени Группы «Единство в интересах консенсуса».

Я также хотел бы поблагодарить посла Танина за его самоотверженные усилия в последние пять лет и приветствовать посла Кортни Рэттри (Ямайка) в качестве нашего нового координатора из страны, которая является членом Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Поскольку нам хорошо известно, что он обладает признанным талантом дипломата, мы уверены, что ему удастся обеспечить транспарентность данного процесса благодаря его вкладу и беспристрастности.

Как мы все знаем, процесс межправительственных переговоров продолжается гораздо дольше, чем мы предполагали, но это не говорит о его неконструктивности, поскольку он дает нам возможность участвовать в диалоге, в ходе которого мы можем в полном объеме слышать то, что другие группы говорят по обсуждаемому нами вопросу. В этой связи наша делегация считает необходимым отметить, что за 10 прошедших раундов переговоров стало совершенно ясно, что конструктивное участие различных групп и необходимость проявления гибкости являются краеугольным камнем достижения прогресса и конкретных результатов в процессе переговоров.

Понимая трудности, связанные с реформированием Совета Безопасности, мы считаем, что для достижения более весомого прогресса настало время изучить возможности ускорения процесса и улучшения обмена идеями. Работу в этом плане нужно проводить с соблюдением и учетом четких положений, содержащихся в решении 62/557. Колумбия поддерживает процесс межправительственных переговоров, который основывается на консенсусе 2009 года, отраженном в положениях этого решения.

В свете вышеизложенного мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать все делегации и группы проявлять гибкость и транспарентность, чтобы мы могли участвовать в коллективном и открытом для всех процессе и достичь демократического консенсуса. Я должен также сказать, что инклюзивность и демократический консенсус — это два неотъемлемых элемента, на которых зиждется принципиальная позиция Колумбии относительно процесса реформы. Мы также твердо верим в суверенное равенство государств. Со времени Конференции в Сан-Франциско, на которой была основана наша Организация, и устами каждого из 25 представителей, возглавлявших делегацию



Колумбии до сих пор, а также используя предоставленные нам семь раз возможности работать в составе Совета Безопасности, Колумбия всегда призывала к созданию более представительного, подотчетного и транспарентного Совета.

Однако мы все знаем, что сегодняшний мир кардинально отличается от того мира, в котором Организация Объединенных Наций родилась в 1945 году, и что исторические и геополитические условия, в которых 51 год назад стала возможной единственная до настоящего времени реформа, изменились до неузнаваемости. Поэтому мы должны спросить себя, насколько предложения, обсуждаемые за столом переговоров, являются оптимальным путем продвижения вперед в плане поддержания международного мира и безопасности с учетом проблем, создаваемых невиданными ранее гуманитарными кризисами, трансграничными преступными сетями и терроризмом, а также необходимости развития и повышения эффективности миротворческих операций. Может ли их обсуждение привести к созданию такого Совета Безопасности, который соответствует новым реалиям?

Что касается моей страны, то, на наш взгляд, наши переговоры должны быть всесторонними, транспарентными, взвешенными и равноправными и учитывать потребности и интересы всех государств-членов, особенно развивающихся стран, которые не должны оставаться недопредставленными в Совете Безопасности. Нам нужно признать, что с помощью процесса реформы мы должны создать больше пространства и больше возможностей для обеспечения участия всех государств на равноправной основе без каких-либо привилегий для отдельных стран.

В заключение я хотел бы подтвердить готовность нашей делегации и далее прилагать усилия в целях проведения реформы, которая обеспечит Организации легитимный и инклюзивный Совет Безопасности, руководствующийся демократическими принципами.

**Г-н Акинтеринва** (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы хотели бы напомнить, что при Вашем избрании 11 июня 2014 года Вы сказали, что межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности не достигли желаемого прогресса, и заверили нас в том, что будете работать с государствами-членами

для достижения дальнейшего прогресса в этом важном вопросе (см. A/68/PV.93). Поэтому наша делегация особенно признательна Вам за проведение этого заседания и за Вашу решимость продвигать вперед этот процесс в рамках шестидесяти девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Г-н Председатель, мы хотели бы также напомнить Вам о том, что во время Вашего выступления в начале сессии 16 сентября (см. A/69/PV.1) Вы заявили, что одной из Ваших приоритетных задач будет постоянное внимание к реформе Совета Безопасности, и подчеркнули настоятельную необходимость этой реформы, исходя из Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1). Сегодняшнее заседание, а также другие шаги, которые Вы предприняли в этом направлении, являются, по сути, практической демонстрацией Вашей твердой приверженности этому процессу;

Наша делегация присоединяется к заявлениям, с которыми выступили Постоянный представитель Сьерра-Леоне посол Ванди Минах и Постоянный представитель Сент-Люсии посол Менисса Рамбалли, соответственно, от имени Группы африканских государств по вопросу об общей позиции африканских стран и группы стран L.69.

Мы воздаем должное послу Афганистана Танину за его образцовое руководство в течение последних 10 раундов межправительственных переговоров, и приветствуем назначение Постоянного представителя Ямайки посла Кортни Рэттри в качестве Председателя одиннадцатого раунда переговоров. Мы хотели бы заверить его в нашем сотрудничестве. Мы искренне надеемся на то, что этот раунд выведет обсуждения на качественно новый уровень и закончится не так, как предыдущие раунды переговоров.

Реформа Совета Безопасности опирается на принципы Устава Организации Объединенных Наций. В основе конкретной цели этого процесса — суверенное равенство всех государств-членов, а также важность соблюдения принципов демократизации и всеохватности в работе Организации Объединенных Наций. Тем не менее, парадоксально, что предпринятые нами в прошлом усилия по продвижению вперед процесса переговоров по этому вопросу и переходу к этапу работы с текстом не увенчались успехом из-за отсутствия консенсуса, что делает ежегодные раунды переговоров сугубо формальным мероприятием, без каких-либо реальных результатов.

Прошло десять лет после Всемирного саммита в 2005 году, когда лидеры коллективно призвали к скорейшей реформе Совета. Поэтому мы должны представить доклад о достигнутом прогрессе вместе с текстом для переговоров нашим лидерам на саммите в 2015 году, когда также исполняется 70-ая годовщина создания Организации Объединенных Наций. В этой связи итоги одиннадцатого раунда переговоров должны подчеркнуть нашу приверженность реформированию Совета, согласно требованиям соответствующих резолюций и настоятельным пожеланиям государств-членов.

Как показали предыдущие межправительственные переговоры, подавляющее большинство делегаций поддерживают расширение членского состава Совета в категориях как постоянных, так и непостоянных членов. На данном этапе от нас требуется перейти к этапу реальных переговоров при помощи какой-либо рабочего документа. По этой причине мы хотели бы подчеркнуть нашу надежду на то, что в ходе 11-го раунда переговоров мы обеспечим переход к этапу переговоров по конкретному тексту. В противном случае не будет ничего принципиально нового по сравнению с нашим опытом за последние 10 раундов переговоров.

Нигерия неизменно поддерживает продвижение вперед процесса межправительственных переговоров на основе открытого, всеохватывающего и транспарентного подхода, и в этой связи наша делегация призывает все стороны проявить открытость и гибкость для того, чтобы пойти на уступки, что

позволит нам найти общие точки соприкосновения, а также продвинуть вперед этот процесс поступательным образом. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить Общую позицию африканских стран, отраженную в Эзулвинийском консенсусе, который мы решительно поддерживаем. Мы также хотели бы подчеркнуть важнейшее значение обеспечения того, чтобы интересы Африки по-прежнему отстаивались и гарантировались в рамках этого нового процесса.

Группа африканских государств поддерживает всеобъемлющую реформу Совета Безопасности, в частности в том, что касается членского состава. В этой связи Группа требует два места в категории постоянных членов, и еще два — в категории непостоянных членов. Это важно, если мы хотим исправить историческую несправедливость, совершенную по отношению к континенту, и его маргинализацию в течение многих лет. Кроме того, Африка выступает за отмену права вето, но если его хотят обязательно сохранить, то это право следует предоставить также и новым постоянным членам.

Г-н Председатель, я хотел бы сказать, что рассчитывая на плодотворное обсуждение и конкретные результаты в ходе одиннадцатого раунда переговоров, мы будем и впредь полагаться на Ваше руководство и надеяться на успешное логическое завершение данного процесса на этот раз.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*